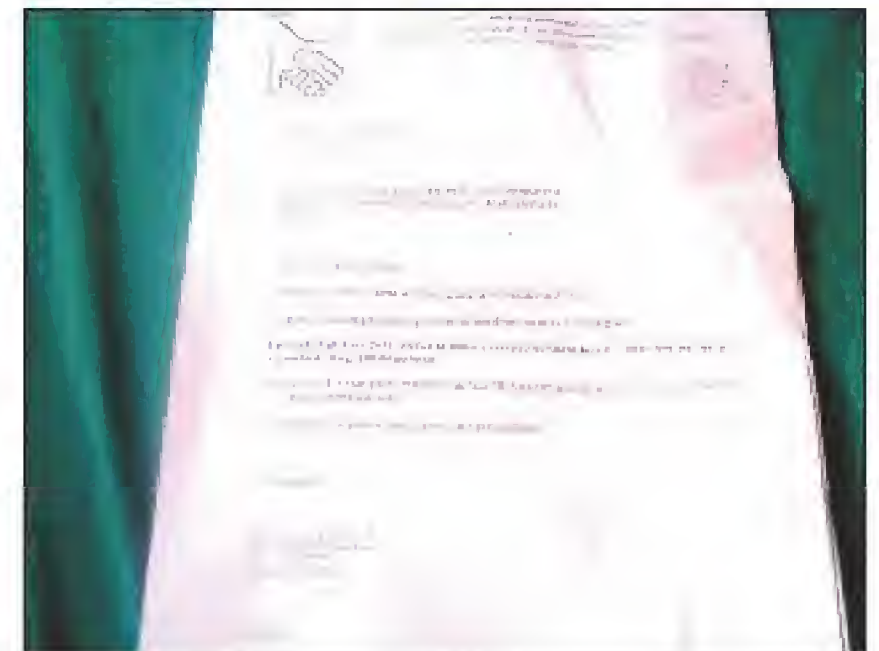


URATACA  
CENTER  
Special di awe:  
Carni Stoba, Aroz, Pan Bati  
& Salada  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Tension y  
pelea entre  
Minister-  
nan**

**Gobierno di Mike Eman ta desgraciando bida di  
Arubiano:**

# **MAYORNAN DI MUCHANAN HANDICAP MESTER PAGA AWOR 100 FLORIN PA LUNA!**



## **Maltrato: Hoben a bati anciano formalmente**

pa motibo cu el'a reverse y rasca su Hyundai Getz



Diamars pa mas o menos 6:45 di anochi un boksmento insignificante ta caba na maltrato di un anciano. Riba e parkeerplaats di Tarabana Food Store riba Caya Betico Croes un anciano cu su esposa a bay reverse y pa un descuido no a ripara e Hyundai Getz y a medio mishi cune. Den e Hyundai Getz tabata tin un mama cu su yui. E yiu su fuse nan a bula y a baha for di e Getz y cuminsa bati e anciano. El'a keda bati'e sin piedad segun testigonan. Algun homber a pasa eybanda a mira kico tabata pasando y baha na vanguardia di e anciano. E hoben cu su boter di whisky den man a cana bay Caya Solo, cu ta situa patras di e supermarket. Eynan e dos hombernan mirando cu e hoben aki ta agresivo y tin un botter den su man a

pasa man pa dos pida biga, y a keda want'e te ora Polis a yega. Polis na su yegada mes ora a ordena e hoben aki pa pone e botter abao y drumi riba vloer. Ey nan ta pone den boei y hiba dilanti. E hoben tabata papia un cantidad di cosnan straño y tabata haci raro cu su cara.

Ambulance a presenta na e sitio pa atende e anciano cu tabata tin un wowo completamente tapa y un kap ariba dje. Transport wagen a yega mes ora y ta hibe e hoben agresivo y straño aki pa warda di Polis. Segun su mama a declara na Polis cu el'a bisa e yiu pa no baha y a baha toch.

**BACK TO  
TRAPPERS  
3 DI MEI**

**Lagrima a  
derama den  
Landslabora-  
torium y den  
polis**

**FTA - Mei 1, 2014  
MARCHA DI  
TRAHADOR  
Di Juliana School pa Plaza Betico  
WAK PA BO TEY!!**



## Homber ta wordo basha cu bala dilanti di un warda di Polis na Den Haag



Dialuna anochi pa mas o menos 10 or y mey ora di Hulanda, un homber di 49 anja ta keda seriamente herida, na momento cu e tabata canando dilanti di un Warda di Polis, un desconosido ta pasa los varios tiro den su direccion, lagando e seriamente herida. E tiramento aki a sosode riba Valkenboslaan na Den Haag. Ambulance a transporta e victima cu urgencia pa hospital. Mientras tanto cu polisnan tecnico a sera e area pa oranan largo pa hasi mas investigashon entre otro cu unidad di cachonan di polis. Durante e investigashon nan a topa varios cas cu a haya danjo di balanan perdi. Despues di un rato algun kilometer mas lew polisnan ta topa cu un auto completamente kima, pero no por bisa cu si esaki tin di haber cu e tiramento un rato prome. Polis a pone un team grandi pa hasi mas investigashon y asina purba pone man riba e aggressor. Tambe polis di Den Haag ta buskando testigo den e caso serio aki.

## Homber cu a bin for di Korsou y tabata perdi a wordo haya

Dialuna atardi pa mas o menos 6'or y mey di atardi polis na civil ta nota cu na altura di J.E. Irausquin tin un persona sinta cu tabata wordo buska, e meneer aki a bin for di Korsou y e famianan no lo tabata sa mas di su paradero, polis a wordo avisa y a cuminsa un buskeda pero dialuna atardi e polis na Civil ta topa cune y ta reconose, aparentemente e homber aki tin problema mental y pa algun dia caba tabata circula den e area aki. Un patruya di Playa a yega na e sitio y a hiba e homber aki na Warda di Polis.



Gerick Croes (MEP)

## Cifranan di Banco Central ta muestra un finanzas publico deteriora den 2013

Nos a tuma nota cu recientemente Banco central di Aruba a publica su comunicado di estadistica di aña 2013. Segun e comunicado na final di aña 2013 nos pais a cera cu un debe nacional di Afl. 3,412.4 miyon. Ora di compara esaki cu aña 2012 por constata cu ta un crecimiento di Afl. 338.5 miyon florin mas cual den percentahe ta 11.0% mas. E deficit actual cu nos pais tin ta di Afl. 338.5 miyon. Segun e comunicado e entrada di gobierno a expande cu Afl. 42 miyon den e ultimo kwartaal. E aumento aki segun CBA ta debi na un crecimiento den entrada di e pais cu no ta di impuesto, pero di distribucion di dividendo. Esaki kier meen cu Gobierno a ricibi 42 miyon di dividendo di companianan estatal manera Setar, Triple A, WEB y Elmar. Pa loke ta trata entrada di impuesto, segun Banco Central a registra un aumento di Afl. 10.9 miyon di diferente tipo di belasting. E categorianan cu e crecimiento tabata mas notable ta di impuesto riba servicionan y comodidad. Loke ta wordo comunica tambe ta e hecho cu e gastonan di gobierno a aumenta cu Afl. 20



miyon den e ultimo kwartaal. Loke mester remarca tambe ta cu e debe domestico di nos pais a aumenta cu Afl. 163.6 miyon, gran parti debi na prestamonan privariba mercado local, pues placa fia na Aruba mes. Di otro banda e debe exterior di nos pais tambe a conoce un aumento di Afl. 175 miyon grandemente causa door di "ofrece staatsobligaties" riba mercado internacional. Pa mas detaye nos ta referi na e publicacion haci door di CBA. Remarcabel ta cu por nota den e ultimo añanan un crecimiento structural di e gastonan cu ta wordo haci door di gobierno. Nos kier enfatiza cu e debe nacional registra ta Afl. 3,412.4 miyon excluyendo otro debenan relaciona cu proyectonan di "public private partnership" (PPP). Si esaki wordo conta acerca e debe

aki lo surpasa 6 biyon. Mester pone enfasis cu e cultura y manera con placa ta wordo gasta door di Gabinete Eman sigur no ta e ehempel. Lamentabel ta e hecho cu e gobierno actual a y ta sigui camufla e realidad financiero di nos pais den e prome periodo caba di Gabinete Eman y semper a pretende cu cosnan ta bon. Nan a hasta bisa cu nan no ta tuma placa di dividendo di compania di estatal y awor nos por waak cu Gabinete Eman den 2013 so a saca 42 miyon florin for di e companianan estatal. Si gobierno na un promer instante a pone enfoke riba evalua gastonan basa riba prioridad awendia lo tin un otro scenario. Nos di oposicion ta pensa cu Gobierno mester por e muestra ehempel, pasobra tin alternativanan manera reduccion di e ministerionan di 9 pa 7, gastonan di coordinadornan, propaganda, gastonan di advisers, gastonan di seminarionan y tambe inicia na evalua decisionnan a base di prioridad. Door di tuma e accionnan aki structuralmente bo lo baha a gastonan di nos pais y asina inicia na sanea e situacion financiero.

**Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta presenta**

**Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014**

**10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona**  
*Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda Pendiente.*



## Reaccion di SIMAR riba articulo di Minister Hooyboer dirigi na directiva di SIMAR "Sinta na mesa enberdad ta unda ta dialoga"

Directiva di SIMAR a tuma nota di un articulo publica dia 28 di April 2014 den diferente medio di comunicacion, dirigi na directiva di SIMAR cu titulo "Sinta na mesa ta dialoga". Directiva ta lamenta e contenido di e articulo ya cu na ningun momento tabata intencion pa demostra malcontento of expresa cu ta existi un sentimiento di desconfianza cu Minister Hooyboer y su team, manera ta cita den e articulo. Al contrario, directiva di SIMAR y e team di Minister Hooyboer tin bon comunicacion y un bon relacion di trabao. Enberdad directiva di SIMAR ta reuni mensualmente cu e team di Minister Hooyboer riba un base structural pa atende cu posicion huridico di miembronan y puntonan di preocupacion pa cu enseñanza en general. Trabaonan cu pa hopi

aña ningun minister di enseñansa a atende na e forma cu ta tumando lugar actualmente conhuntamente cu directiva di SIMAR. E motibo principal pa cual lo a participa na e manifestacion di dia 1 di Mei tabata netamente pa duna balor y honor na e celebracion di Dia di Obrero. SIMAR como sindicato, banda di tin e deber di vigila enseñanza y su desaroyo, tin tambe e obligacion di para pa derecho y bienestar di e clase trahador y Aruba en general. Pues na ningun momento tabata tin e intencion di manifesta of vocifera un mal contento den direccion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Directiva di SIMAR sigur ta di acuerdo cu ta na mesa ta unda ta dialoga, manera ta tumando lugar y ta spera cu esaki lo continua den e mesun esfera positivo.

Via FB, Karel Arends:

## Begroting 2014

BEGROTING DI BESTUURSKANTOOR TA 35 MIJON PA 7 MINISTER....A bin 2 extra dus e gasto ta 10 mijon mas....den begroting kiko ta extra si minister di Financia y minister pa Hubentut ta gasto extra. Bisa otro 40 mijon total ta 50 mijon.....wak con e realidad ta ser manipula cu bezuiniging ta pasobra tin 2 minister extra. medida ta pa 2 minister nobo. Siendo cu ta e short di 400 mijon no por sigui, ta presta 175 mijon ta keda un short di 225 mijon.... esey tin extra 50 mijon dus 275 mijon cu mester ser bezuiniging y subi tax.....su tur cos den e lista di JDY..... Loke no ta ser bias ta cu Mercado no por cumpra Bonds mas.....pesey soluciona e problema mester jega te na sueldo di tur hende na Aruba.....AVP por bula ariba y cai abou nos ta haya datos importante, cu PRENSA mes no ta haya of no ta comprende.....



Bin celebra  
**DIA DI OBRERO**  
hunto cu nos!

**DIARANSON 30 APRIL 2014 | 8:30 PM- 12:30 AM**



**LIVE MUSIC!**

**Dennis**

**Zeppenfeldt**

**MR. GOLDEN OLDIES**



**Sangría**  
**GRATIS!**

cu compra di cada Pincho!

**Campaña di**  
**Sanashon**  
**y**  
**Milager**

**Bishop Steve Meye**  
**di Surinam**

**Diabierna, 2 di Mei y Diasabra, 3 di Mei pa 7.30 di anochi**  
**Diadomingo, 4 di Mei pa 9.00 di mainta**

**Bo tin malesa y no tin solushon pa bo?**

**Docter a bisa bo tin cu sinja di biba cu e malesa resto di bida?**

**Bo bida conose solamente miseria, y contra tempo?**

**Bo relashonan cada bes ta caba na nada?**

**Esaki ta bo oportunidad pa un cambio total!!**

**Bin y ricibi bo milager!**

**Entrada**  
**GRATIS**



**Lugar: av Milio Croes 116 (dilanti Flora market)**

**Sponsor by: Intertotal Services N.V.**



Segun Rudy Richardson Miembro di Movimiento Electoral di Pueblo

## Dia di Labor

E dia aki ta un dia di Solidarismo cu e clase trahador data na Europa Inglaterra pa Robert Owen for di 1817. E abusonnan cometi contra e clase trahador tabata hopi y a bin cu dia di trabao di 8 ora. Na 1864 esaki a sucede na Merca data for di 1864, pero ta te na Mei 1, 1886 esaki a bira realidad legalmente. Na Mei 1, 1890 varios otro pais a cuminsa celebra e fecha historico aki incluyendo Francia, Hulanda y Belgica. Despues e fecha a bira popular rond di e continente Europeo como un fecha di solidarismo pa organiza e clase trahador, tradicionalmente un punto di agenda di Socialdemocrat(nan) rond mundo riba varios continente incluyendo Africa, Asia, Noord y Zuid Amerika. Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta un partido Social democrata y tambe miembro di Socialista Internacional (SI). Na Hulanda nos partido aliado ta Partij van de Arbeid (PvdA). Unda ta organiza marchanan pacifico contra abuso y explotacion di e clase trahador. Ta buta enfasis riba seguridad di trahadornan y nan bienestar en general.

Na Aruba e marcha organiza pa FTA riba Mei 1, 2014 ta mescos den concepto. Ultimo añanan nos por a waak nos clase trahador na Aruba a bay atras den poder di compra cu a buta cu no tin crecemento economico mas. Esaki ta conta mas pa e sector priva, pero tambe e sector publico. Inflacion y prijsnan halto ta motibonan principal pa cu un recesion unda e florin no ta yega pa necesidadnan basico manera: Vivienda, Pana y Alimentacion. Ora cu esaki ta e caso logico mas hende ta dicidi di no traha mas, pasobra nan no por sali pa dilanti cu nan esfuerzonan, cu tur e consecuencianan cu ta bin cu esaki. Criminalidad ta subi, abuso den e sector laboral; Waak cuanto hende e ultimo añanan a perde nan trabao y ainda mas ta na caminda, intimidacion pa menciona alguno. E otro alternativa ta pa organiza e clase laboral atraves di Sindicalismo dinamico pa lucha pa CAO: Collectieve Arbeidsovereenkomst pa e trahadornan. Esaki ta trece mas organizacion den nan sector pa e posibilidad di bay dilanti mescos cu e dunador di Trabao. Aruba tin varios sindicato mi ta



spera tur lo participa na e marcha y asina muestra solidarismo cu e mayoria di nos poblacion cu ta e

clase trahador. Nos no por keda waak atras mas, locual a bay robes mester keda pa pasado, pero nos mester por a sina di e erornan aki pa no ripiti nan den futuro.

Mi ta spera cu e dia bay den harmonia y paz y nos tuma e dia historico aki pa refleha pa trece un bida digno y reparticion di e riqueza di Aruba pa mayoria di nos pueblo. Mi ta clausura cu un quote di Karl Marx: "Workers of the world unite; you have nothing to lose, but your chains."

## ORCUYO SAND & HEAVY EQUIPMENT

**PA TUR SORTO DI SANTO, PIEDRA Y GRANIET.**

**ENTREGA TA GRATIS Y CU BON SERVICIO.**



**Tel: 741-4964**

**PIDIE AWE, HAYE AYERA !**



**Lookbook : SPRING2014 girls**

**New collection in store now.**



## Via FB, Benny Nisbet: **ANALIZANDO CIFRA FINANCIERO DI PAIS ARUBA.....**

### KICO A CAUSA E CRISIS FINANCIERO !!!

Na mi parecer e crisis financiero GRANDI cu pais Aruba ta den .....a cuminsa manifesta su mes durante di e lunanan prome cu campanja 2009. Ora AVP den su hamber pa poder a PRIMINTI PUEBLO cu BBO ta e culpable y mester bai. Si nos analisa e cifra cu e INSTRUMENTO BBO a crea na entrada pa gobierno di Aruba...anto mester conclui cu BBO tabata un instrumento BON..:

2007 ===== 132,2 million,

2008 ===== 169 million,

2009 ===== 171.4 million,

2010 ===== 295.1 million,

\*\*\* decision di gab. Mike Eman pa baha BBO su consecuencia tabata hasta mas !!

2011 ===== 85.2 million,

2012 ===== 88,6 million,

2013 ===== 92.0 million,

Si, nos analisa e crecimiento di BBO ...nos por conclui cu den e anjanan 2011, 2012, y 2013 si BBO a keda intacto

lo pais Aruba lo a ricibi mas o menos un 750 million di e instrumento aki. Pero pa duna e financiadonan di eleccion ALGO BEK mester a baha BBO.....NO ta e MASSA di pueblo cu a cosecha door di e decision aki ....pasobra ta conoci cu prijs di productionan NO a baha....!! Ta comercio a keda cu e entrada aki .....na mi analisis.

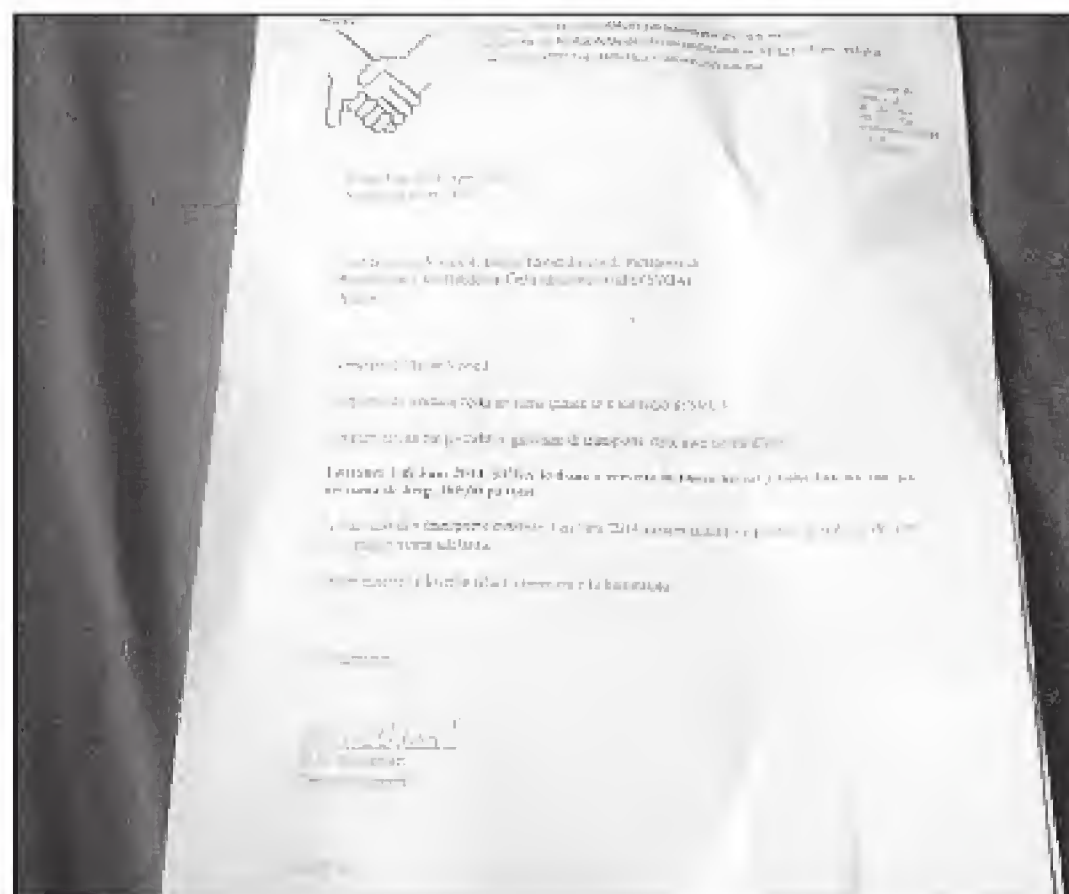
Y esaki a contribui EN GRANDI na e crisis FINANCIERO !! Awor un Ministro di Finanzas cu tabata consciente cu E mes a defende e cambio/ rebaho di e ENTRADANAN DI GOBIERNO (bbo) den Staten....E tabatatin MAS MOTIBO pa FRENA e gastonan digobierno....PERO NO.....A HIBA UN MANEHO LIBERAL !!! A MAL GASTA PLACA CU SIMPELMENTE GOBIERNO NO TABATATIN Y CONSECUENTE A AUMENTA E GASTONAN TAMBE !! GASTO DI PERSONAL a subi BARBARAMENTE...!! Gasto di 'goederen en diensten' a aumenta barbaro.... GASTO DI INTEREST a subi BARBARAMENTE pa

motibo di e prestamonan cu a aumenta....si na 2009 116.4 million na interest na 2011 esaki a hisa pa 137.4 million, na 2012 150.6 million, y na 2013 esaki tabata 164.5 million florin ....mientras e ta conoci INTEREST lo jega 200 million dentro di poco, specialmente ora e interest di e PPP projectonan bin acerca, pesey e REFINANCIAMENTO bao condicion di HULANDA (curatela ??) ta e ultimo solucion pa Gab. Mike Eman (AVP).

E aspectonan aki a crea e situacion FINANCIERO ALARMANTE cu Aruba ta biba den y pueblo tin di paga pele !! E ministro di Finanzas di mas peor dentro di historia di pais Aruba .....Esaki ta e berdad SHONNAN.....!! Esun cu kier accepte of no... asina ta....GABINETE MIKE EMAN (AVP) ta e gobierno di malo cu pais Aruba a conoce y nan Ministro di finanzas sr. Mike de Meza lo bai den historia como e Ministro di Finanzas di mas malo cu Aruba a conoce....HUZGA PA BOSO MES !! BENNY NISBET, PPA !!

**Gobierno di Mike Eman ta desgraciando bida di Arubiano:**

## **Mayornan di muchanan Handicap mester paga awor 100 florin pa luna!**



Riba e carta aki, Stichting Gehandicapt en Aruba, SVGA a manda un carta fecha dia 28 di April, unda nan ta informa tur mayornan di muchanan cu Gobierno a stop placa pa paga transporte. Desde awor lo no por haal op e muchanan mas na cas. Sinembargo e scol a fix un otro transport, pero esaki ta cobra Afl. 100.00 pa luna. Awor e mayornan tin cu bay paga mas, danki

na e Mega Debe di Mike Eman cu a caba cu e pueblo aki. Mike Eman a gasta e placa di Aruba den tur sorto di projecto green, den huur di Rietveld na edificio di Milton Harms pa 70 mil florin pa luna, TNO 30 mil florin pa luna, Wubbo Ockels y tur otro locura! Ata awor ta pueblo mes ta haya e cuenta cu placa a caba y Mike Eman a hinca man den bo saco awor!

## *Labor Day Spin & Win*

On Thursday May 1st, join us at the Hyatt Regency Casino for our \$ 500 Spin & Win Labor Day edition.

The fun starts at 8:30 PM and the wheel will be full of exciting prizes.

Please pass by the Players Advantage Club to register for this promotion.



**HYATT  
REGENCY<sup>®</sup>  
RESORT**

For more information about this promotion, please contact our Players Advantage Club at 588-1234 ext. 4583



## Departamento di seguridad mericano a recomenda recientemente pa usuario nan di Internet Explorer no usa nada di dje

Ya cu tin un fayto grandi cu ta permiti hackers nan tin acceso na tur bo files nan.

Gobierno mericano tambe a conseha usuario nan pa busca alternativa, esta usa otro servicionan di Microsoft Internet Explorer.

E recomendacion nan a yega na momento cu e versionnan di 6 te 11 di Internet Explorer a bira hopi vulnerable. Caminda esaki lo por daña un systema por completo.

Esaki un equipo di emergencia di informatica di Merca a bisa dialuna ultimo.

E rumornan a cuminsa circula for di siman pasa caba, esta cu Internet Explorer ta vulnerable y cu hackers nan lo por dreñta y tin acceso na bo computer por completo. Y manera nos sa, tin un cantidad di hende cu ainda ta usando e systema di Internet Explorer.

Expertonan di seguridad a bin ta



adverti usuarionan di WindowsXP pa upgrade pa Windows 7 of 8, prome cu Microsoft a stop nan support cuminsameto di e luna aki.

Dus pa esnan cu ta usando Windows XP, wak kiko bo por haci pa cambia pa Windows 7 of 8.

Dus di ora cu Microsoft a stop di provee security updates pa Windows XP na cuminsameto di luna. A ripara cu Internet Explorer tin un fayto. Esey kiermen cu Pc's esta computernan cu ta usando e systema aki di casi 13año biew lo no tin ningun clase di protection mas, ni maske Microsoft release updates nan pa protehe.



**Auto Rijschool Bennett (ARB)**  
ta duna **LES DI TEORIA**  
na **SANTA CRUZ.**

**Luga: Copy Me & Much More...**  
**(pabao di Rowigini's/DonPincho)**  
**Orario: 11 a.m. – 12 p.m.**  
**dialuna - diabierna**

Pa mas informacion jama:

**566 - 5700**

## Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta segura



Tur persona entre 18 y 80 año ta cualifica te cu maximo di

**Afl. 25.000,=.**

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro, proteha bo famia

**LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.**

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599 Fax: (297) 588-9200

Email: lyder@setarnet.aw



- 1st week:** Detox your body with HealthWise.  
*Receive a Foot detox and Foot reflexology*
- 2nd week:** Very Low Calorie Diet to burn fat.  
*Cavitation + Detoxifying Body wrap + RBV Power Vibe*
- 3rd week:** Low Calorie Diet to get into your refeeding phase.  
*Cavitation + Anti Cellulite Body wrap + RBV Power Vibe*
- 4th Week:** Low Calorie Diet to get into the maintenance phase.  
*Cavitation + Slimming Body wrap + RBV Power Vibe*

Plan includes:  
Protein Products for 30 days!  
3 Lipo Cavitation treatments  
3 RBV Special Body Wraps

Now unlimited Power Vibe training.

**Richelle**

Santa Cruz 111-B

**Beauty**

5851071 \* 5851073 \* 5942758

**Vision**

www.beauty-vision.net

info@beauty-vision.net

Afl 558,25  
INCL. BBO



# Landslaboratorio den Caya Ing. Roland H. Lacle tabata cera dialuna



Dialuna mainta tempran un empleado di Landslaboratorio a pone un papel na e porta di e Laboratorio cu dialuna 28 di April e Laboratorio ta cera y pa tur esnan cu mester bay saca sanger, pa bay na un otro laboratorio. Esaki ta net pa casualidad despues cu algun dia pasa cu Gobierno a manda varios persona cas. Aparentemente varios empleado cu a wordo despedi tabata den servicio pa prik sanger, aparentemente nan tabata riba contract y p'esey nan a wordo despedi. Muy probablemente Landslaboratorio lo no tin suficiente hende pa prik sanger y no a keda nada otro di cera e laboratorio aki. No ta conoci pa cuanto dia e laboratorio na Oranjestad lo keda cera. E papel pega na e porta tabata pa dialuna 28 di April so.

Via FB, Benny Nisbet;

## SAN NICOLAS FUTURE.....?

IF DURING THE PERIODE WHERE with A SAN NICOLAS MINISTER OF FINANCE... THE GOVERNMENT OUTSPENT ITS BUDGET BY 1.4 BILLION (WITHOUT PPP PROJECTS) OR 3 BILLION (WITH PPP PROJECTS) SAN NICOLAS ONLY RECEIVED 30 MILLION

...while ORANJESTAD RECEIVED 2.5 BILLION (2500 MILLION)...DO WE THE SAN NICOLAS PEOPLE REALLY BELIEVE THAT NOW THAT ARUBA IS IN THE WORST CRISIS EVER...THAT NOW DURING THIS CRISIS SAN NICOLAS WILL RECIEVE WHAT WE DESERVE.....??? STOP

DREAMING more than some Klinkers ....WAKE UPP & SMELL THE COFFEE..... YOU HAVE BEING USED ONCE MORE !! THE AVP NEVER HAD A VISION FOR SAN NICOLAS ...NEVER !!! THAT'S WHY THEY JUST VISITED NEWORLEANS....!! BENNY NISBET, PPA !!



***“Feliz Dia di Obrero”***

*Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi banco.*

[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)

**Arubabank®**  
understands



Evelyn Wever-Croes:

## Programa semanal na television “Aruba merece mihor” ta repeti awe nochi 9.10



Parlamentarionan di MEP a realiza e falta di informacion cu tin na Aruba y p'esey a dicidi di cuminsa cu un programa di television informativo tur siman riba diamars anochi pa 9:10, cuminsando awe nochi na Canal 22. E titulo di e programa ta "Aruba merece mihor". Durante e programa semanal di mey ora integrantenan di fraccion di MEP lo trece informacion valioso dilanti di desaroyonan den comunidad, desaroyonan den nos Parlamento di Aruba y trabaonan di e fraccion den Parlamento y vision di partido MEP con pa hiba nos pais padilanti. No ta un secreto cu cosnan ta hopi dificil na Aruba actualmente. E crisis financiero tin consecuencianan serio, entre otro den cuida di esnan mas vulnerable,

den seguridad di nos pais, den cuida di salud, den enseñanza. Durante e prome programa e siman aki lider di MEP, Evelyn Wever-Croes lo duna un recapitulacion di e prome 6 lunanan di gobernacion di gabinete Mike Eman II, cu apenas 6 luna pasa tabata papia di "bon trabao" pa awor ta papia di "crisis". Tambe lo trece padilanti e punto di bista di MEP. "Aruba den ultimo 6 luna a wordo maltrata, y esey ta causa nos hopi dolor. Den e programa aki nos lo comparti un vision pa un Aruba mihor. Aruba merece mihor, abo merece mihor" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. No lubida e programa cu ta tuma lugar diamars anochi pa 9:10 y lo wordo ripiti diarazon 30 di April pa 9:10 anochi na Canal 22.

## Tension y pelea entre Ministernan

Ayera a circula informacion den comunidad cu e situacion entre ministernan no ta di canta macamba. Tin un problema serio entre ministernan y ayera aparentemente den ministerraad cos a explota. Tabatin un zundramento unda te hasta palabra malo a cay entre Dowers, JDY y Otmar. Esaki nos a lesa tambe ariba Facebook for di un fuente cu a bisa cu e ta bon na altura. Tin hopi precion pa sigui tuma medida y parece cu tin algun minister cu lo a pidi JDY pe entrega su retiro y pe baha como minister. Tur cos ta muestra cu si e ambiente entre ministernan sigui asina, no ta descarta e posibilidad cu JDY lo por entrega su retiro como minister, ya cu parece tanto e coordinadornan, miembronan di partido y ministernan ta atacando e internamente formalmente.

## Polisnan di San Nicolas a controla den Pastoor Hendrikstraat

Personal di San Nicolas dialuna 08.00, a tene un control riba velocidad entre 09.05 y 15.30 riba P. Hendrikstraat, na altura di Body Pulse y Elmar. En total nan a duna un total di 53 boet, di cual 49 ta pa velocidad halto, 2 pa rijbewijs y 1 pa number di auto cuno ta na ordo.



### PARTICIPACION

En conexcion cu celebracion di Dia di Obrero, SETAR N.V. ta informa cambio den orario di Teleshopnan y SETAR Store

Fecha		Orario
Diahuebs 1 mei 2014	Tur departamento (cu excepcion di Contact Center y Telekiosk Airport)	Sera henter dia
Diabierna 2 mei 2014	Tur departamento (cu excepcion di Contact Center y Telekiosk Airport)	Sera henter dia
Diasabra 3 mei 2014	SETAR Store y tur Teleshop (cu excepcion di Contact Center)	Habri orario normal

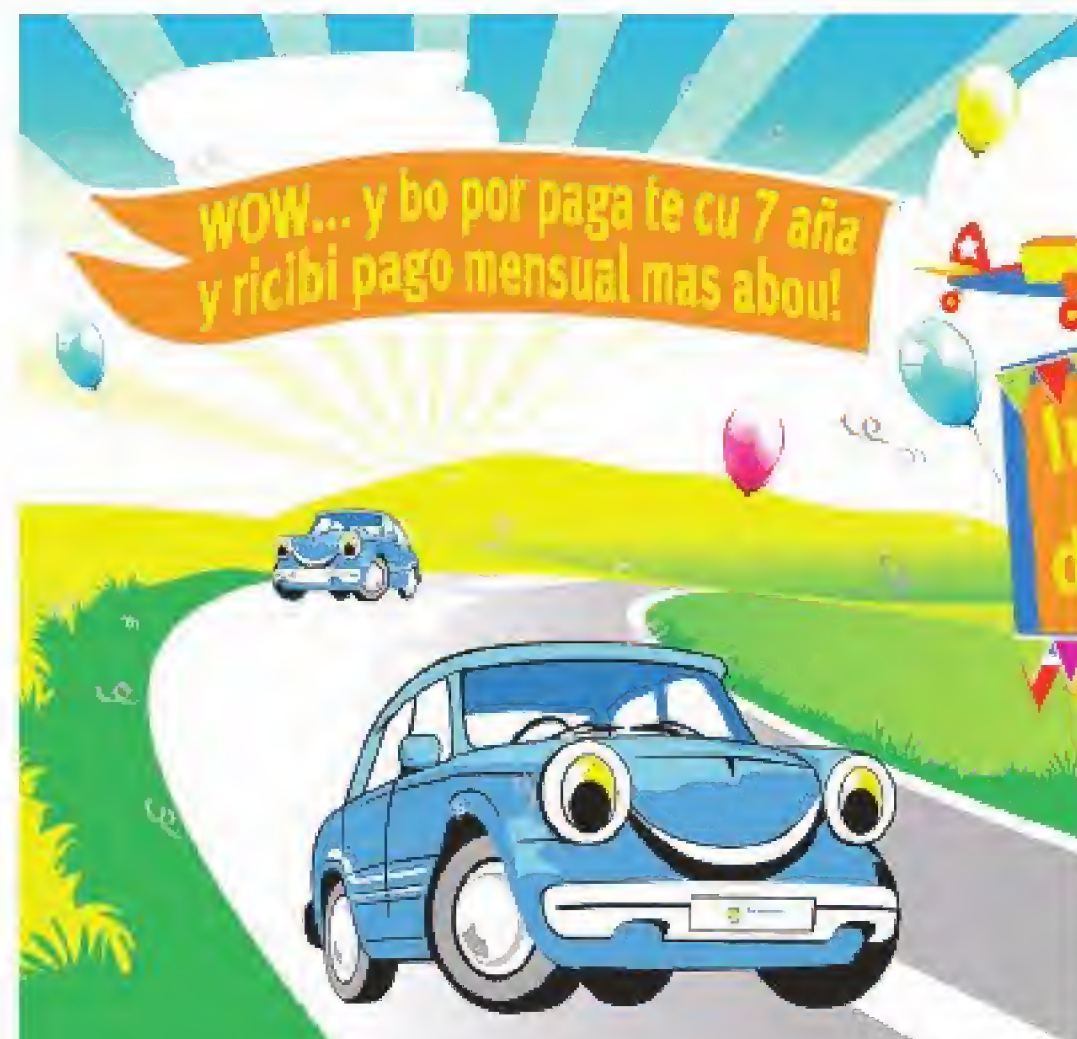
Durante e periodo menciona Contact Center (118, 139, 114, 117, 5834000 y 5251700) ta keda habri normalmente.

SETAR N.V. ta desea tur obrero di Aruba un Feliz Dia di Obrero



# RBC Royal Bank cu grandioso 'DRIVE HAPPY' Auto Fiesta e weekend aki!

**Tur car dealers y algun motor dealers lo tey presente cu e mihor oferta!**



## "Drive Happy" Auto Fiesta

Bishita nos durante nos "Drive Happy" y core feliz den bo auto nobo danki na RBC.  
**DIASABRA 3 DI MEI | 4PM-8PM | RBC S**

– Diasabra awo dia 3 di mei RBC Royal Bank ta bay tin e famoso 'Drive Happy' Auto Fiesta. E car show aki cual lo tuma entre 4'or di atardi te cu 8'or di anochi den e parking lot di RBC situa na Italiëstraat

36. Durante e car show aki tur Car Dealers y algun Motor Dealers ta bay ta presente pa showcase tur nan autonan.

RBC un biaha mas ta bay tin un tremendo oferta e

dia aki cu ta ensera un prestamo pa auto cu'n interes reduci di solamente 9% APR. Ademá bo por paga te cu 7 año largo, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda. RBC te unico banco na Aruba cu ta bay te cu 7 año largo riba prestamo pa auto. Adicionalmente di un tremendo interes bo ta ricibi tambe un descuento riba bo seguro di auto, un pre-approved Credit Card di US\$1000, chens pa gana bo prome año di seguro di auto y pa e

promé dos lunanan bo ta paga solamente e interes.

Ademá di RBC su tremendo oferta, tur Car Dealers tambe ta bay tin nan mesun ofertanan tambe riba nan autonan. Clientenan mester percura pa banco por haci su calculacionan pa trece 2 tipo di identificacion valido, y 2 ultimo payslip si ta cobra pa luna of 4 ultimo payslip si ta cobra pa quincena.

Ta bay tin tremendo

ambiente e dia aki hunto cu Zeta Band, Dino Jump pe muchanan y tambe un tent cu cuminda y bebida bon surti. Tur e ganashi di e benta di cuminda y bebida ta bay pa Stichting Sonrisa.

Pues RBC ta invita pueblo di Aruba pa bin y probecha di e oportunidad aki y busca nan auto nobo cu e mihor oferta y pago mensual mas abou na Aruba.

## Gobierno keto bay pasando machete!

Lagrima a derama den

Landslaboratorium y den polis

Ayera un fuente a divulga na nos cu lagrima a drama den Landslaboratorium ora cu 7 personal a wordo retira. A keda tene nan na linja na prome instante, pero ayera a informanan cu e decision ta tuma y cu Machete a baha riba nan contract. Tur cos ta muestra cu Landslaboratorium tin tiki personal y no por cumpli cu e demanda. Awor cu a kita 7 persona lo pone mas precion riba e operacion di e laboratorio. Nos a bin compronde tambe cu aparentemente hefe lo a basila e personal pa no bay manifesta, pasobra ainda lo wak kico por haci pa nan, cu otro palabra a purba intimidanan pa nan no sali manifesta dia 1 di mei. Tambe na KPA/ departamento di husticia tin como 13 persona cu a haya retiro.

## Feliz Dia di Obrero!



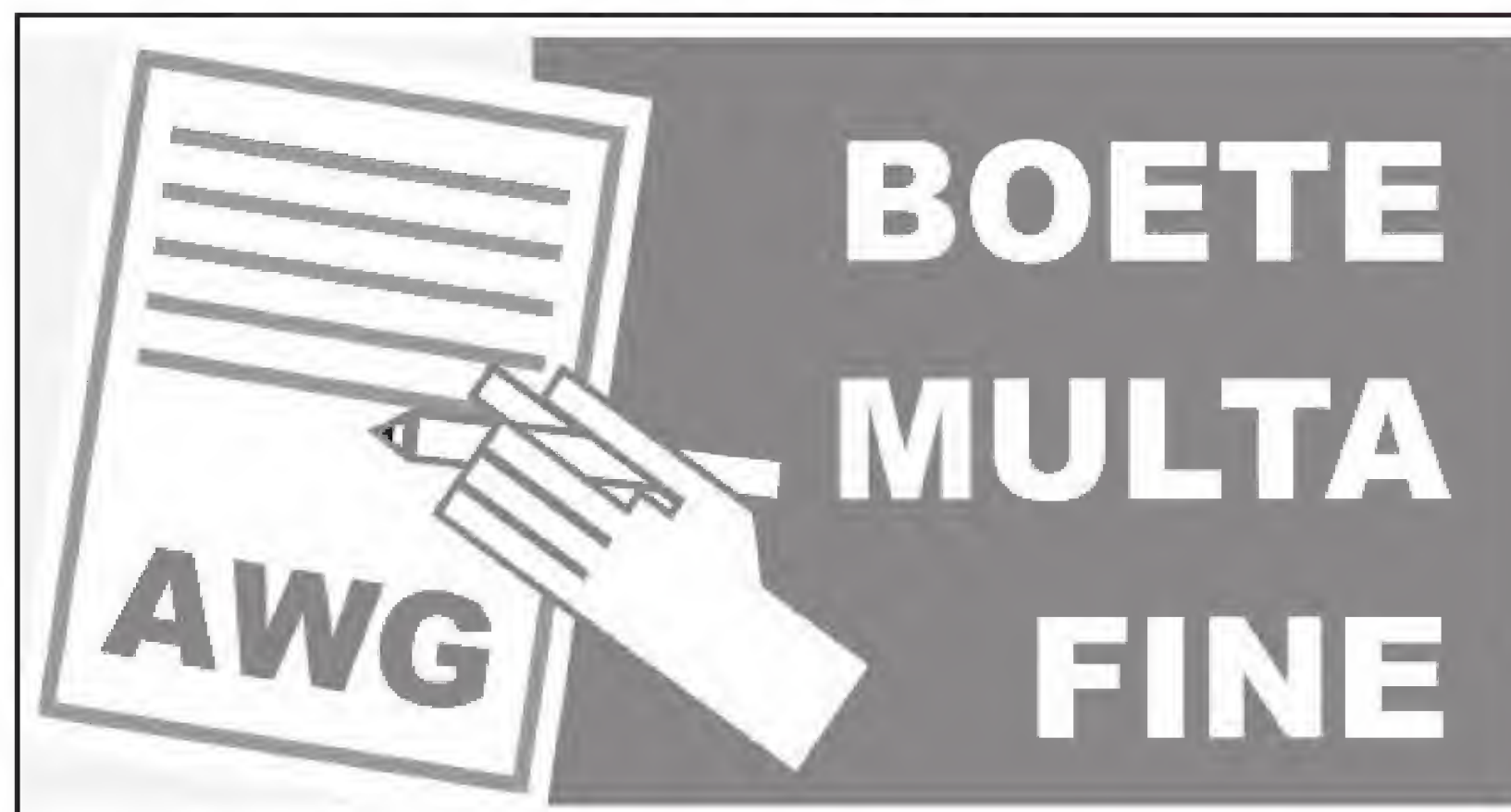
En conexion cu celebracion di "Dia di Obrero", nos oficianan lo ta cera diahuebs 1 di mei 2014, Diabierna 2 di mei 2014 nos lo ta habri atrobe.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via CustomerService@elmar.aw





## Bo ta haya cu Gobierno mester impone multa ora un negoshi no cumpli cu Ley di proteccion di consumido?



A base di keho di consumido cu ta dreña, Dienst Huur- en Consumentenzaken ta preocupa cu e cantidad di negoshi cu no ta respeta ley di proteccion di consumido. Considerando e desaroyo aki ta nace e pregunta cu si acaso impone multa administrativo lo yuda combati e desaroyo aki cu ta negativo pa desaroyo economico di Aruba. Multa administrativo ta un obligacion incondicional pa paga un suma di placa (onvoorwaardelijke boete) cu no ta imponi door di un tribunal penal, sino door di un organo administrativo manera un departamento di Gobierno den e caso aki Dienst Huur- en Consumentenzaken. Pa sondea e pensamiento aki Dienst Huur- en Consumentenzaken a habri un 'poll' riba su website [www.dhc.aw](http://www.dhc.aw) pa puntra opinion si mester duna multa na negoshi cu no ta cumpli cu derecho di consumido. Tur hende por participa y vota si of no. Na Hulanda e departamentonan encarga cu entre otro proteccion di consumido por impone un multa administrativo, manera Autoriteit Consument & Markt of Autoriteit Financiële Markten. E departamentonan

ta investiga e keho di consumido y e negoshi concerni. Ora constata cu e delito a keda cometi, ta castiga e negoshi cu un multa administrativo. E negoshi ta falta ley di proteccion di consumido si por ehempel e negoshi inclui reglanan contra ley di condicionnan general (manera reglanan prohibi den lista preto y shinishi di nos Codigo Civil Buki 6, art. 236 y 237). Dienst Huur- en Consumentenzaken no tin e autoridad pa impone un multa si acaso e negoshi falta ley di proteccion di consumido. Un bentaha di un departamento di Gobierno por tin e autoridad di impone multa ta, cu e multa por yuda evita cu e negoshi ta bolbe comete e mesun delito.

Na e articulo aki no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leyman cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: [www.dhc.aw](http://www.dhc.aw), "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na [info@dhc.aw](mailto:info@dhc.aw).

# FTA - Mei 1, 2014

## MARCHA DI TRAHADOR

Di Juliana Scol pa Plaza Betico

### WAK PA BO TEY!!



### SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba  
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222  
E-mail [sharinahernandez@hotmail.com](mailto:sharinahernandez@hotmail.com)



**Awe dia di Obrero un dia pa sinta e reflexiona.**

Un dia unda hombernan y muhernan balente ta traha pa hiba e Pais aki padilanti. SADA kier a felicita tur hende cu ta traha na Cuerpo di Aduana, un pabien grandi na boso. Un pabien ta bay pa tur hende cu ta traha riba e Pais aki, boso tur ta mes un importante pasobra nos tur hunto ta construi e Pais aki cu yama ARUBA.



Fundacion Gas pa Comunidad Arubano

### Participacion



**FCCA su oficinanan lo ta sera**

**Diabierna 2 di mei 2014**



**Nos ta habri diasabra 3 di mei  
for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia.**

**Feliz dia di Obrero**

Sabana Blanco 66 - B. van der Veenzeppenfeldstraat 63 - Belgiëstraat 2  
Tel: 522-FCCA of 522-32222 - Fax 583-6272



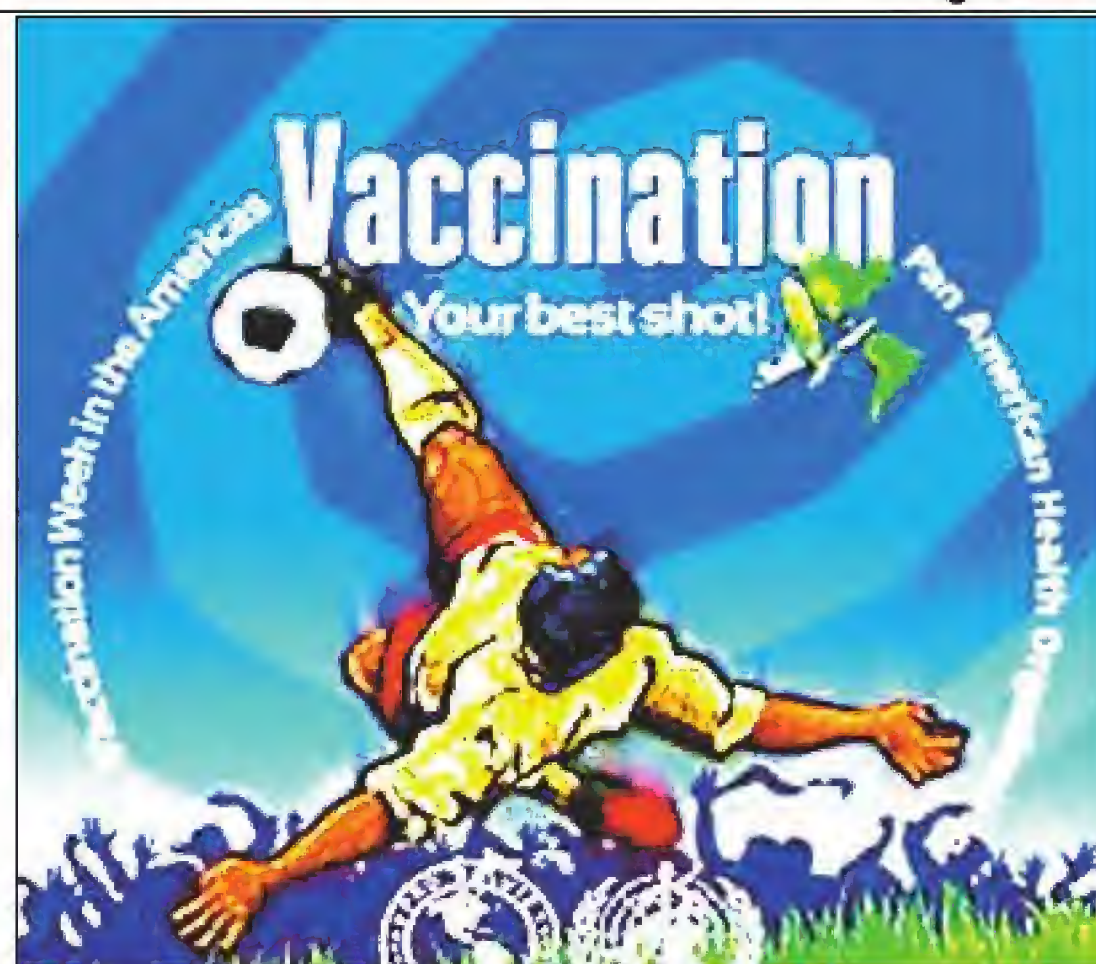
## SIMAN DI VACUNACION DEN AMERICAS

## “Vacunacion: hinca bo mihor goal”

Den cuadro di ‘Siman di Vacunacion den Americas’ Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido Salud Hubenil (Jeugdgezondheidszorg) conhuntamente cu Wit Gele Kruis (WGK) ta organiza un extra campaña pa muchanan naci na aña 2009 cu te ainda no a haya e vacunanan di refuerzo na edad di 4 aña. Ta trata aki di dos vacuna: uno contra difteria, kinkhoest, tetanus y polio (DKTP) y uno contra cacheton, sarampi y sarampi Aleman (MMR). Esaki ta tuma lugar diarazon 30 di April di 7’or di mainta te cu 7’or di anochi na consultorio di WGK Noord, Sta. Cruz y San Nicolas. Esaki ta conta pa tur mucha naci na 2009 di cualkier barrio cu falta e vacunanan menciona. Ta pidi mayor pa trece e buki di vacunacion si esaki ta disponibel. Lo no tin ningun gasto involvi pa vacuna bo yiu. Haci uso di e oportunidad aki pa vacuna bo yiu! Desde 26 di April te cu 3 di Mei, paisnan den e region panamericano, conhuntamente cu Organizacion Pan Americano di Salud (PAHO) y otro partners, ta celebra e di diesdos (12) edicion di ‘Vaccination Week in the Americas’. E tema regional pa e siman di vacunacion 2014 ta “Vacunacion: hinca bo mihor goal” (“Vaccination: your best shot”). E yamada aki pa tuma accion a keda escogi pa enfoca riba e importancia di ta proteha contra malezanan prevenibel pa medio di vacuna y particularmente sarampi y sarampi Aleman den contexto di celebracion di Copa Mundial venidero na Brasil. Di e 32 paisnan participando den Copa Mundial, 19 a raporta casonan di sarampi na 2013. E region panamericano a interumpi transmision endemico di sarampi na 2002 y di sarampi Aleman na

2009. Paisnan den nos region ta finalizando e proceso di documenta y verifica e eliminacion di sarampi, sarampi Aleman y sindroma congenital di sarampi Aleman. Mientrastanto, sarampi ta circulando mundialmente y paisnan manera Brasil, Canada, Ecuador y Estados Unidos, a raporta casonan di sarampi liga

na casonan importa di otro region. Aumento di biaheamento internacional y movencion di hende den cuadro di Copa Mundial lo aumenta e riesgo di casonan importa di sarampi, sarampi Aleman y otro malezanan cu por wordo preveni pa medio di vacuna.



## “Drive Happy” Auto Fiesta!

**Bishita nos durante nos “Drive Happy” Auto Fiesta y core feliz den bo auto nobo danki na RBC Royal Bank!**

**Dia :** Diasabra 3 di mei, 2014

**Orario :** 4:00 PM – 8:00 PM

**Lugar :** Parking lot RBC Royal Bank na Italiëstraat 36

- Interes reduci di 9% APR
- E posibilidad di paga bo auto nobo te cu 7 aña
- Descuento atractivo riba bo Seguro di Auto te cu 30%
- Tarheta di Credito di US\$ 1000
- Pago di solamente e interes durante e prome dos lunanan
- Chens pa gana bo pago riba e prome aña di Seguro di Auto te cu’n maximo di Arf. 3000

Tur Car Dealers lo tey presente! Ademas lo ta bay tin “LIVE MUSIC”, Dino Jump y bar y cushina bon surti!

Pasa na un di nos oficinanan of yama nos RBC Service Line na 588-0101 pa traha bo cita pa ricibi bo pre-approval. Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si bo ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si bo ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabou.

E interes efectivo di prestamo pa auto despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. i ta obligatorio pa sem un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. i All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo. Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e bator di e prestamo cu’n minimo di Arf. 250 i Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e bator di e prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu’n minimo di Arf. 100. Den caso di cancelacion mester paga un boei di 3 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu’n minimo di Arf. 500 mester notifica RBC Royal Bank (Aruba) N.V. por escrito un minimo di 3 luna adelanta, sino tin cu paga un boei di 3 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu’n minimo di Arf. 500. Solamente clientenan aproba bou di e promocion aki ta haya chens pa gana e premio di e prome aña di seguro di auto paga te cu’n maximo di Arf. 3000. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserba su derecho di aprobacion i condicionnan general lo keda aplicabel. E oferta aki ta valido te dia 31 di mei, 2014.

©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



**RBC Royal Bank**



# Hincamento serio na centro pa adictonan SAMBA na Meiveld



Diamars mainta pa mas o menos 11:30 Polis ta bay e centro SAMBA na Meiveld. Aki nan dos cliente lo a haya discussion y un a hinka otro. Un herida basta serio altura di su schouder blad drechi parti patras. Ambulance a presenta cu urgencia na e sitio. E victima su mes a cana bin pafo y no a warda personal di Ambulance bay paden buske. Mes ora e personal di Ambulance a pone presion ariba e hinka. Polis nan a detene e agresor y a hibe warda. Ambulance a transporta e victima pa Hospitaal.



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba pos y  
Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Any Blow dry pa solamente  
Afl 35.00**

**Men's haircut pa Afl 20.00  
Ladies hair cut pa Afl 25.00**

**Ricibi un banjo di crema  
completamente gratis cu  
cualquier servicio.**

**Y puntra pa nos pakete special  
pa prome Santa Comunion**

----- cut along the dotted line -----

CORTA Y TRESE E COUPON AKI NA BLUSH Y RICIBI  
EXTRA DESCUENTO

Santa Cruz 36

TEL 585-3323





**Parlamentario sr. Guillfred Besaril:**

## Di “Bon Trabao” pa “CRISIS” den 6 Luna!

Durante e rueda di prensa semanal di Fraccion di MEP den Parlamento, sr. Guillfred Besaril, a sigui elabora riba e cantidad di retironan cu a cuminsa cay den Gobierno. “Siman pasa mi a wordo entrevista riba e retironan cu a tuma lugarnan SIAD, Adouane y Departamento Social. Den dicho entrevista mi a cuminsa ta elabora cu tin circunstancianan cu ta inhumano entorno e retironan di e contractanten. No tin personal pa atende cu tur esnan cu mester di un “Abogado Liber” of no tin un idea fiho con cierto departamentonan lo por cumpli cu nan tareanan. Pa nos sorpresa diabierna cu a pasa Gobierno a sigui manda hende cas! Awor a toca turno na departamento di CEA, Landslaboratorium, Biblioteca Nacional y Departamento di Arbeid en Onderzoek (DAO). Extra oficial nos a comprende cu hasta trahadornan di MFA a wordo manda cas tambe diabierna. En bista di loke ta sucediendo nos por saca cierto conclusionnan: Pa di prome, sr. Mike Eman y su Gabinete I ta bay den historia como un di e Gabinetenan di mas manipulador den historia di Aruba; Segundo, sr. Mike Eman y su Gabinete II ta bay den historia como un Gabinete abusador di e clase trahador! Con porta posibel cu 6 luna pasa a core un campaña caminda cu tur cos ta bon, “Color de Rosas” y awe hasta e lider di Fraccion di Partido AVP den Parlamento, sr. Baba Herde, ta tripi na usa e palabra CRISIS den un articulo

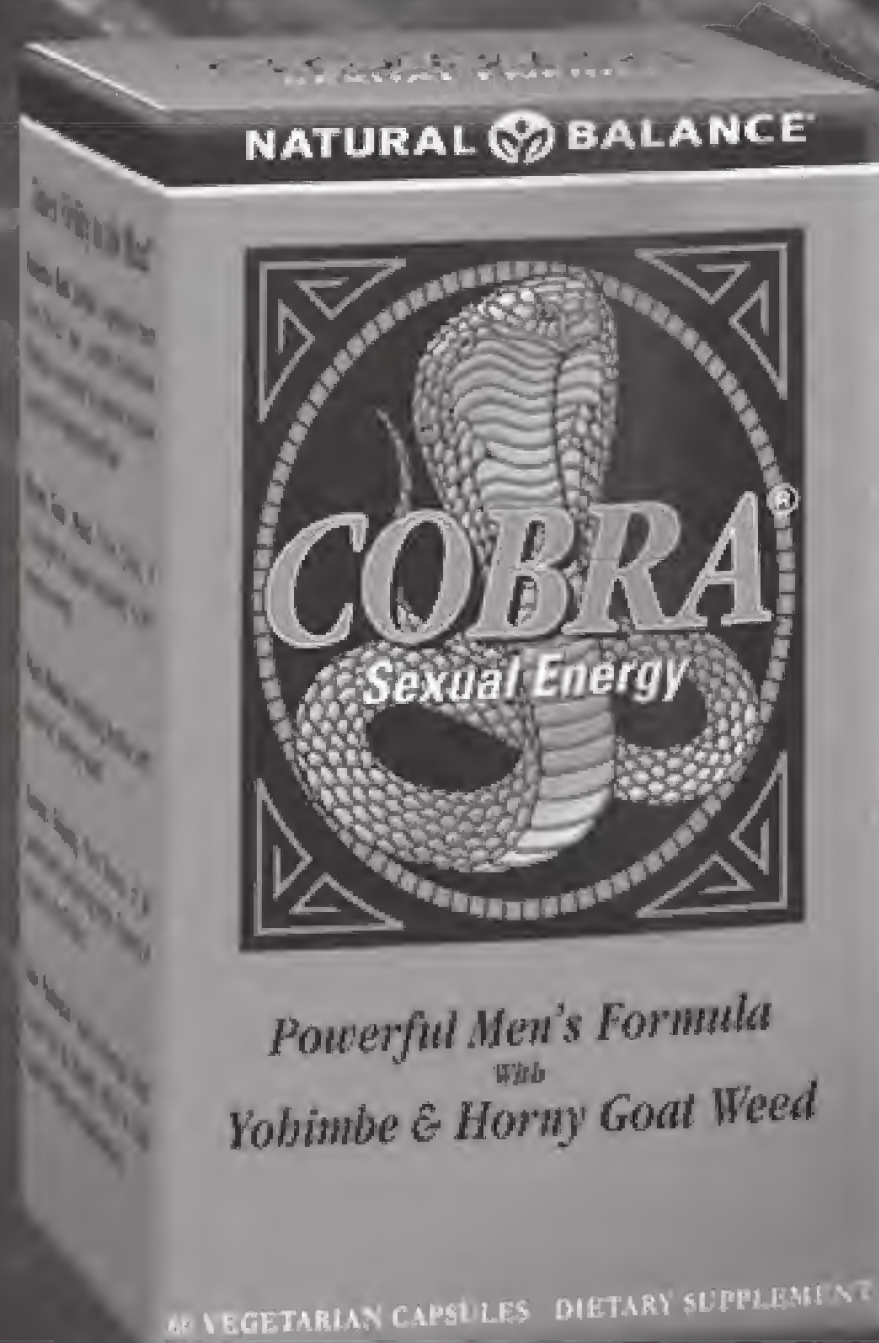


den nos medionan di comunicacion? Sr. Herde ta sigui labora den e mesun articulo cu “recupera di un crisis” no ta bay sin dolor. Simplemente un abuso di marca mayor. A engaña un Pueblo durante un campaña electoral, pero awe, ni un paar di luna despues, Pueblo ta wordo confronta cu e brada y ta Pueblo mester carga cu e realidad! Awe ta e trahadornan cu tabata traha bao contrato den Gobierno ta sufri y poco poco Pueblo den su totalidad lo cuminsa

sufri cu cada intencion erroneo y mal maneho di Gabinete Mike Eman II. Partido MEP a core un campaña transparente unda a purba ilustra e situacion desastroso di Aruba su Finanzas Publico y cu “E Hende” no tabata central den e maneho di Gobierno 2009-2013. Awe ta cuminsa cosecha e fruto di e mal maneho cu nos a purba ilustra durante campaña 2013. Machete ta sigui cay den Pueblo di Aruba y AINDA FALTA!


**Na Nature's Discount tin**  
Un surtido amplio di producto cu ta aumenta  
**POTENCIA SEXUAL**

ENTRE OTRO



**Nature's Discount®**  
NUTRITION CENTER

**Obtenibel na Nature's Discount situa na Seroe Blanco dilanti edificio di APFA y  
na Nature's Discount situa na Pos Chikito banda di Laboratorio familiar**

like us on  Nature's Discount Aruba



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Gabinete Eman kier scapa cara door di tira culpa riba MEP

Den e dianan aki cu e berdad ta sali na cla riba e mal maneho financiero hibay e promesanan falso haci pa e exponentenan di Gabinete Eman, nos por ripara cu nan ta haciendo un esfuerzo grandi pa scapa nan cara di berguena door di tira culpa riba MEP. E ta conoci cu debi na e mal maneho financiero di Gabinete Eman awe e finanzas publico di nos Pais ta pesimo y ta contando cu cifranan di deficit y debe nunca antes visto segun Banco Central. Danki na e mal maneho aki, awe nos Pais ya a wordo degrada internacionalmente pa e companianan di rating Standard and Poors y Fitch. Pa no papia mes di e rapport devastador di IMF cu Gabinete Eman a purba tene scondi aña pasa. Pero e mas tristo ta cu e Pueblo di Aruba danki na e irresponsabilidad y incapacidad di e exponentenan di Gabinete Eman awe mester sufri bao medidanan severo cu ta limita e progreso di nos Pais. E ta lamentabel pa constata cu asina mes cu cifranan di Banco Central ta demostra cu

ta Gabinete Eman ta esun a hinca nos den un abismo financiero, awe su mandatarionan y parlamentarionan kier core pa nan responsabilidad manera gran cobarde y ta busca tur forma pa culpa partido MEP pa nan erornan. Asina bo ta haya nos Minister Eman cu na final di cada speech of articulo di prensa kier baha su gal y tilda MEP pa su propio fracaso como gobernante ya cu su vision di gasta placa pa acomoda amigo y sponsor di campania a resulta den un pobreza nunca antes visto di e Pueblo di Aruba. Nos Minister De Meza bao guia di Minister Eman tambe a contribui na dña e estabilidad di nos finanzas publico te hib'e na e extremo cu awe Hulanda ta pone condicionnan severo pa nos Pais por presta placa riba mercado internacional. Algo cu normalmente tabata un formalidad awe ta bira un discusion hasta den Tweede Kamer, ya cu ta teme cu e mal maneho financiero hiba na man di Gabinete Eman lo ta pone cara di Hulanda y Reino



na berguena. Pero e ex mandatario di finanzas aki cada vez kiertira culpa riba MEP pa su fracaso, sin realiza cu e cifranan 'on his watch' ta muestra su propio incapacidad pa maneha e cartera di e Pais aki. Sin laga afor nos Minister Oduber cu su defensa fofo pa tilda MEP di 'friends and family' y di huurmento di tanchi y papa, siendo cu bao di su mesun wowonan fixmento grandi di amigonan y sponsornan di campania ta tuma lugar cu placa di Pueblo sin cu

e ta bisa nada. Mira por ehempel e huurnan cu ta wordo paga pa acomoda Rietveld Academie na Aruba. Dicon Minister Oduber no ta exige pa nan keda cancela? Dicon e mandatario no tin curashi di publica e lista nobo di huur pa Pueblo por compara y saca su mesun conclusion si el'a bira menos of mas? Pa no papia mes di esnan rond di e mandatario cu di un dia pa otro ta enriquece nan mes via dealnan cu gobierno. Eynan si tin silencio grandi, sin papia

mes di e tenemento di man cu hendenan sentencia pa trafico di arma cu ta tira atraco y perhudica nos Pais, pero cu ta wordo yuda si cu placa di Pueblo. Acaso nos Minister Oduber su firma a wordo falsifica? Of esaki si ta haci dolor y p'esey no tin curashi pa papia di dje mescos cu Minister Eman no tin curashi pa papia di su tenemento di man cu Kiko Gomez? Esaki ta djis algun ehempel di e cobardia di nos mandatarionan pa bisa e berdad y admiti e eror cu nan a faya di maneha e finanzas publico na un manera responsabel na bienestar di nos Pueblo. Tildando y tirando culpa riba MEP no lo haci boso responsabilidad menos y tampoco no lo libra boso di e reproche di nos yuinan y nietonan pa a limita nan futuro danki na e megadebe cu boso a pone riba nan lomba. Sikiera pa respet pa nan cara muestra cu boso ta homber tambe pa admiti boso propio eror y no purba scapa cara manera un cobarde tirando culpa riba MEP.

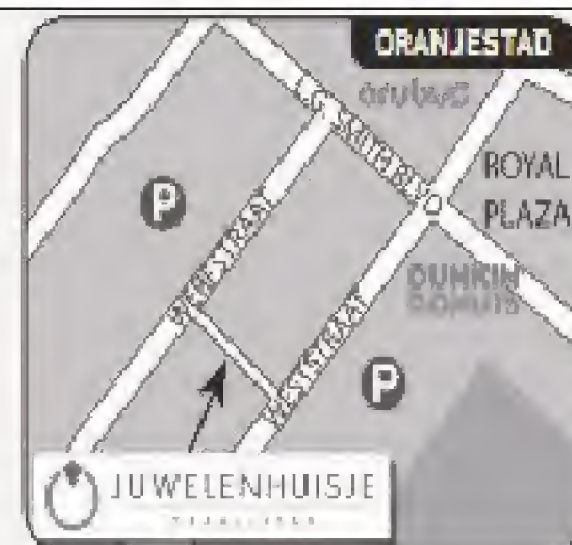
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



## Tiramento den un oficina di Fedex na Georgia, ta laga 6 persona seriamente herida



Diamars den un oficina di FedEx na Kennesaw, Georgia, 6 persona ta keda seriamente herida na momento cu un persona cu ta drenta cu arma di candela den e oficina y ta cuminsa tira ribanan den e oficina. E agresor ta bandona e sitio y mesora polis ta cuminsa cu un buskeda, despues di basta rato,

nan ta logra topa cu e homber pero e no tabata duna senjal di bida mas, aparentemente e lo a comete suicidio. E 6 victimanan a keda seriamente herida pero nan situashon ta stabiel. Kiko ta e motibo cu ela tira riba e personanan aki no ta conosi, e Oficina di FedEx ta keda hopi serka di un airport.

## Habitante a atrapa ladron den cas

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 00.57 na un cas den A. van Nassastraat, pa un ladronia. Eynan e doño A, ta bisa Polisnan cu el'a lanta for di soño y a haya un homber a habri su porta di cas y a drenta paden. A a bisa cu el'a grita y a homber a core bay.

## Ladronnan ta laga articulonan atras

Central a manda Patruxa dialuna 01.43, na un cas den L. Costerstraat pa un ladronia den auto. Eynan e homber A, ta bisa cu desconocinan a drenta den su cura y a ristra den su auto Ford f350 color shinishi. E ta bisa cu e auto no tabata cera na yabi. Tambe nan a listra den e hokki di warda su pertenencianan. E ta bisa cu nan a bay cu dos caha cu contenido. Pafor di e cura, el'a haya un tas cu documentonan cu ta pertenece na e homber B. Parti panort di e cura, A. a haya e cosnan horta. Central a wordo poni na altura.

Via Facebook: Benny Nisbet:

## IMPACTO RIBA PRIJS DI PRODUCTO.....!!

Mi kier a mostra un comparacion den costo cu e escritornan di e articulo cu mi ta referi na djele publica den CARIBBEAN MARITIME ta usa pa muestra e gastonan den Caribe compara cu p.e. e route di SHANGHAI (china) pa L.A. (USA) y p.e. Kingston Jamaica pa Oranjestad Aruba.... Naturalmente ta e 'bulk' y e cantidad di barco cu ta influencia e prijs riba kada ruta .....pero e ta interesante pa nos wak e diferencia den prijs.....!

" The distance of



Shanghai(china) pa Los Angeles(Merca) ta cubra 19.270 NAUTICAL MILES y e freight rates ta US \$ 700,-----!!! Mientras e ruta di Kingston Jamaica

pa Oranjestad Aruba ta cubri un distancia di 513 NAUTICAL miles y e freightrate ta US \$. 2800,-- !!! Interesante.....corda bon kiko mi a bisa e cantidad di Barco y e BULK di cargo (Container) di un efecto enorme riba e prijs y como cu den Caribe nos movicion ta hopi menos cu p.e. e ruta mas 'druk' di mundo ....e movicion den Caribe ta Carisimo compara cu e ruta di Shanghai pa Los Angeles. Pero E ta interesante pa nos ta consciente di esaki !! BENNY NISBET, PPA

## Baha te cu 25 liber den un luna! Slim Xtreme

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso cu ta consisti di diferente extracto di fruta y simia.

- Completamente natural
- Ta kima vet y caloria
- Ta controla apetit
- Ta aumenta energia
- Ta acelera metabolismo
- Pa hende homber y muhe
- Ta reduci stress
- Ta yuda elimina toxico di curpa
- No ta causa habrimento of seramento di bariga

**Garantisa\***

\*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

**Nature's Discount**  
NUTRITION CENTER

Seroe Blanco 19 - T: 588-5380  
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

nature@bosolud.com  
Nature's Discount Aruba





# Aruban Guitar Legacy Concert diasabra 26 di April na Cas di Cultura un exito rotundo



Diasabra 26 di April a tuma lugar na Cas Di Cultura e concierto 'The Aruban Guitar Legacy Concert' unda publico presente por a disfruta di tur diferente tipo di musica cu por wordo toca riba guitarra manera Jazz, Rock y hasta Tango. Cu e show aki Cas di Cultura, cu e vision di Jonathan Vieira y bao direccion artistico di Carlos Bislip, kier promove e guitaristanan hoben manera Chris Kross, Ryan Maduro, Jean Claude Richardson y Brandon Croes den nan carera pa bira musiconan profesional. Tambe Freddy Franken, un yiu di tera cu a construi su carera musical na Merca y ta trahando actualmente na Chicago como un profesor na e Olivet Nazarene University no solamente a forma un gran parti di e show pero tambe e a comparti su experiencia cu e guitaristanan hoben. Durante e luna aki Freddy lo duna masterclasses pa tur guitarista intermedio na Aruba. Jane Vermaas di Jane PR + a yama publico presente un caluroso bon bini y a elabora riba e rol cu Cas di Cultura a hunga den e produccion aki. Tambe e a gradici tur e sponsornan manera Unoca, Arugas y Valentine Real Estate



pa nan contribucion. Brandon Croes y Jean Claude Richardson a habri e concierto cu un bunita funk di Jose Feliciano. Despues Chris Kross, cu segun Carlos Bislip tabata e topseller pa e concierto a brinda e publico bunita canticanan di Herbie Hancock y Carlos Bislip mes. Cu su carisma e tabata tin tin tur e curazonnan di hende muher batiendo mas liher. Ryan Maduro cu su wals intimo di Rufo Wever yama 'Aruba' a

silencia e sala completo y Freddy Franken, e maestro riba guitarra a emociona publico cu su cantica di su CD yama 'In the Days of Our Love', lo cual e a skirbi pa su señora cu ken a caba 35 aña di matrimonio e luna ki. Por bisa cu e anochi tabata un exito mirando e publico presente a consisti di mas di 400 persona y na final a puntra pa un encore, lo cual e musiconan a duna felizmente.



## Cu doblete di “oro” di Luis Pelayo di apenas 17 aña Aruba ta laga Bahamas den tereno



Prosperidad di nos economia ta danki na e poder y determinacion di nos forsa laboral.

Feliz dia di Obrero na nos comunidad trahado.  
Danki pa bo dedicacion.

**Feliz Dia di Obrero!**



RBC Royal Bank

©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

Selecion nacional di Aruba ta conose su promer victoria despues di 19 aña den un Campeonato clasificatorio Centro Americano y del Caribe. Bahamas a bay ariba 1-0. Aruba ta bolter e score 3-1 cu doblete di Nunn Flanegin y hit impuador di Kenny Hart. Bahamas sinenbargo no ta entrega y ta pone Aruba pasa den susto momento cu den cabez di 7 inning Bahamas ta rally pa 3 careda y ta bolter e score 4-3. Aruba cu hopi confiansa y determinacion despues di un out Jonathan Ramada ta conecta di hit, Pilin Krosendijk ta sigui cu triple pa empata e wega mientras Luis Pelayo di apenas 17 aña ta conecta

un linedrive fuertisimo riba cabez cabez di segunda cu ta pika bay extende den centeright tresiendo aden e careda pa laga Bahamas den tereno 5-4. Emocionnan a bay halto y Aruba a cuminsa celebra. Julius Veeris por mira atras riba un tremendo partido. Aunke Aruba a perde e dia promer contra Guatemala 5-1 unda Poy Flanegin a lansa un gran partido te den di 7 inning perdiendo 3-1 door di un error mester accentua cu si Aruba gana Panama diaranson merdia Aruba lo drenta den e mihor 8 paisnan y lo sigui den e competencia. Pabien muchanan cu boso victoria. Boso a traha duro pe.

## Polisnan di San Nicolas a controla den Pastoor Hendrikstraat

Personal di San Nicolas dialuna 08.00, a tene un control riba velocidad entre 09.05 y 15.30 riba P. Hendrikstraat, na altura di Body Pulse y Elmar. En

total nan a duna un total di 53 boet, di cual 49 ta pa velocidad halto, 2 pa rijbewijs y 1 pa number di auto cunò ta na ordo.



# SV Britannia Frisian Flag campeon di campeonato regular di futbol

Diasabra anochi e pumanan a enfrenta e speranza berdenan di Savaneta pa locual ta e ultimo wega pa ambos team pa e campeonato regular. E team di SV Britannia Vitamalt tabata falta varios hungador estelar pa motibo di acumulacion di kaarchi y otronan cu mester a traha. E aliñacion di Britannia tabata; Dolfi Benita den gol, Dedo Lake, Carl Geerman, Murillo y Pierre den defensa, den medio campo Derwin Donta, Ezon Parra, Luis Estrada y Margin Kock y den delanterero tabata Marlon Andrea y Seba Montoya Cano. Reserven an riba banki di SV Britannia Bright Bakery tabata; Gino Petrocchi, Stanley Voiles-Smith, Camilo Jaimes, Taffie Koelie, Francis Albert, John Lugay y Adrian Arbey. E wega a cuminsa ariba un ritmo halto unda cu ambos banda kier a pone e pauta di wega pa asina sali ventahoso den e wega aki, pero tabata SV Britannia Pizza Hut cu a sabi di domina medio campo y poco poco tabata forma peliger ariba e gol di La Fama domina pa Leo Bedolla y tabata na di 13 minuut di wega cu Seba Montoya Cano ta spierta La Fama cu SV Britannia a bin decidido pa bay cas cu e tres puntonan, pero asina mes halftime ta bay aden

lamoenchi lamoenchi. Den di dos tempo ta Marlon Andrea cu na di 50 minuut ta manda su team ariba 1-0 despues di a ricibi un paso di Seba. Na di 64 minuut John Lugay ta drenta na lugar di Ezon Parra, na di 68 minuut Camilo Jaimes ta drenta na lugar di Carl Geerman y na di 68 minuut Marlon Andrea ta aumenta e socre na 2-0 pa Britannia. Na di 82 minuut Francis Albert ta drenta na lugar di Luis Estrada y Gino Petrocchi ta drenta na lugar di Seba Montoya Cano. Faltando 4 minuut pa wega caba

Stanley Valois-Smith ta drenta na lugar di Marlon Andrea y ta hasi su debut den hoofdklas. Ta na di 90 minuut cu Stanly ta ricibi un paso di Killa despues di un free-kick y ta avansa pa gol di La Fama y asina ta anota e di tres gol di Britannia y Stanly su prome gol den hoofdklas. Cu e vitoria aki SV Britannia Vitamalt ta titula campeon di campeonato regular y ta den full preparacion pa play off semi final cu ta cuminsa diabierna awor. Un pabien ta bay na tur hungador di hoofdklas y Junioren cu a



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Ta midi e grandeza di nos Pais na e manera cu nos ta trata nos trahadornan

Un dicho pa reflexiona riba dje  
Dia di Obrero 2014

Riba 1 di mei 2014 e fecha cu nos ta observa Dia di Obrero na nos Pais, nos kier para un rato y reflexiona riba e dicho di Mahatma Gandhi, "Ta midi e grandesa di un nacion na e manera cu e ta trata su miembronan di mas debiel." Di mes manera nos por bisa cu nos por midi e grandesa di nos Pais na e manera cu nos ta trata e trahadornan cu dia aden dia afor cu nan labor ta construi nos Pais.

Danki na e labor di cada un trahador na nos Pais, nos a logra construi e Pais cu awe nos ta biba aden. E ta yena nos sigur di orguyo di mira kiko tur hunto nos a produci. E trahador den e sector di turismo sigur a aporta grandemente na e progreso di nos Pais, pero banda di esaki cada trabou despliega den sector priva y publico a yuda traha e nacion cu awe nos ta biba aden.

Riba e dia aki nos mester reflexiona tambe riba e preocupacion cu e clase trahador ta vocifera. Tin hopi inseguridad ta reina den e mundo laboral na nos Pais awor aki debi na retiro y ciere di negoshi. Un preocupacion cu mas y mas ta wordo vocifera ta e competencia inhusto di e cheap labor cu ta caba cu e moral di e trahador. Hopi trahador mester conforma nan mes cu minimuloon of tin biaha pa motibo di miedo di perde nan trabou no ta busca asistencia na momento di wordo paga un salario bou di e minimumloon mes. E trahador ta trahando mas



ora den shift mas irregular y esaki ta pone un peso riba e bida familiar. Na momento di busca su derecho tambe e no ta facil pa e trahador. Pa falta di informacion e trahador tin biaha ta biba den un incertidumbre di no sa si locual su donio di trabou ta pidi di dje ta ok. E trahador hopi biaha ta sintie desampara y ta puntra su mes si e sindicato cu e ta afilia na dje di berdad ta sali na su defensa.

E voznan di e trahadornan di nos Pais ta indica cu e trato cu nos Pais ta brinda na su trahadornan no ta esun pa yuda engrandese nos Pais. Pesey nos mester dedica mas atencion na kiko e voznan aki ta bisa nos. Nos mester educa nos trahadornan cu e formacion y informacion necesario pa nan por haci nan trabou debidamente, brindando nan e proteccion y e representacion debido. Di e manera aki nos por ta sigur cu nos Pais lo wordo engrandese.

Na tur trahador nos palabra di gratitud pa eherce e trabou cu ta yuda engrandese nos Pais.



## SOLO Local.....

## Candidatanan di Miss Teen Aruba di bishita na Mary Joan Foundation



Diasabra ultimo candidatanan di Miss Teen Aruba como tambe nos Miss Plus Size Universe Aruba a ricibi informacion di Mary Joan Foundation (MJF). Un mainta yena cu informacion como tambe emocionnan positivo. E candidatanan tabata hopi atento pa sa mas di kico tur MJF ta haci pa nos comunidad. Presidente di MJF Sra. Monique Palm a splica con e fundacion a cuminsa. Sra. Palm a sigui enfatiza encuanto e trayectoria di con for di un grupo di amiga sosteniendo otro a nace, crece y bira awe un fundacion grandi y reconoci den nos comunidad pa e

trabao valioso cu ta wordo brinda. Tambe a enfoca riba fundacion su meta primordial cual pa brinda support na esnan cu ta wordo diagnostica cu cancer na pecho. Esaki den forma di dos profesional esta un trahador social y un psicologo como tambe den grupo cu otronan cu ta pasando den e mes un trayectoria di ta biba cu cancer. E di dos meta cual ta pa concientisa Aruba pa cuida nan mes, controla e pecho tur luna, pasobra e ta un hecho cu detecta cancer di pecho na tempo por salba bo bida.

Voluntario di fundacion y alavez sobreviviente

di cancer na pecho Sra. Rosa van der Biezen a conta su testimonio di kico tur ela pasa aden. Momentonan hopi emotivo y caminda varios candidata no por a contene nan lagrima. Na final di

Rosa su presentacion e candidatanan a sinti e necesidad di duna Rosa un braza y muste cuanto nan a aprecia cu Rosa a comparti su realidad cu nan.

Mary Joan Foundation

ta hopi contento di por a duna e lectura aki na e candidatanan y tambe kier a gradici Sr. George Winterdaal y GLW Foundation - Miss Teen Aruba International pa a acerca fundacion.



Beauty Salon ta busca pelukero profesional.

Pa mas informacion yama 738-0101

**FELIS DIA DI**

**OBRERO**

**Compra**



# SOLO Local.....

## "Latin Angels " ta filmando varios dia caba na Aruba....un promocion pa nos isla lo pasa den 5 continente!

Latin Angels tv show, y produccion ya a cuminsa cu filmacion na diferente localidad di nos isla- pa e promocion internacional. Latin Angels ta un programa cu ta centraliza riba promocion pa diferente pais mustrandu lo mihor cu tin pa ofrece.

Cu un presentadora sumamente espectacular, bao guia di e conocido productor Miguel Sierralta- y hunto cu diferente modelo ta filma pa expose e lifestyle di cada pais, su gastronomia excelente cu e ta ofrece, real estate, lo lo mihor den shopping y sitionan di atraccion, y na Aruba - su beachnan impactante.

Diadomingo pasa "Latin Angel Special" a tin un Party Off na Sand Bar, hunto cu un fantastico Catwalk di YOLO Baotique, a pasa e dia cu presentacion di Dj's:

NutzBeatz, Daniville y Dj host di Sand Bar; agrupacion HoneyPot tambe a haci parti di e Party Off y desfilenan di YOLO hunto cu HoneyPot a haci un show tremendo.

E tv show Ya caba a presenta lo fabuloso di ciudadnan cosmopolitan manera Bogota, Paris, como tambe. Islas Galapagos, Ibiza, Canaima y awor na Aruba.

Na Aruba, ya produccion a filma na un di e mihor restaurantnan - Hostaria da Vittorio- cu tabata e anfitrión di e prome anochi, tambe na Pelican Pier pa e parti di watersports y beachbar experience, Y shopping na EZ Ritz Carlton Hotel, pool party Sand Bar y tambe a film na Gold Coast condominiums.

Filmacion ta sigui full e siman na algun restaurant exclusivo, cu

ta un parti hopi importante di produccion - y tambe diferente localidad y di algun producto autentico di nos isla!

Prensa henter ta cordialmente invita pa forma parti di e programa fabuloso di filming- di e lifestyle cu Aruba ta ofrece na nos turismo .

Bo por sigi e programa "Latin Angels Special" via canal Fox Traveller (India-Asia), DirecTV Latin America, Rustavi2 (Georgia), Playboy TV (Hong Kong y Thailandia), Meridiano TV (Venezuela), Panama +23, y Netflix



Latinoamerica.

Na Mei, e episodionan lo pasa tambe na CityTV (Colombia), LATV (Merca), MTV3 (Merca), Sky

(Mexico), AXN (Europa Oriental), y e cruseronan di Norwegian Cruise Lines cu ta sali di Miami.



**MARLBORO SPORT CLUB**  
Established April 1999

**Nos ta invita tur e fansnan di Red Machine pa nos prome wega di baseball AA di e temporada 2014**

**Fecha: Dialuna April 28, 2012**  
**Orario: 7:45PM**  
**Veld: Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela**  
**Vs.: Brazil Ceres**

### Banco di Seguro Social Aruba



## TA DESEA HENTER PUEBLO DI ARUBA



## UN FELIZ DIA DI OBRERO

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



# SOLO Deporte.....

**Sr. Boooshi Wever:**

## MINISTER SCHWENGLE ATROBE CU ATAKE CONTRA PUEBLO, PERO AWOR CONTRA NOS GRANDINAN!!!

Den medionan di comunicacion e minister di Salubridad atrobe ta demostra su "rabia" contra esnan cu ta preocupa pa cu nan obligacion como dirigente responsabel manera sr. Rokebrand di SABA, y tambe su falta di interes pa cu nos Grandinan cu ta interna den SABA. E minister ta remarca cu ta parce cu tin hende cu ta haci mas politica cu su mes persona, manera sr. Rokebrand y e hunta di supervision di SABA. En vez di yega cerca dje, nan a prefera di acerca media. Si mi memoria no ta fayami, minister Schwengle a bishita SABA prome cu eleccion, y el'a indica cu el'a wordo informa detayadamente kico e "dolornan" ta cu SABA ta pasa aden, y el'a haci promesa di yuda e instituto aki asina e bira minister. E storia no ta caba aki, pasobra el'a bishita SABA despues tambe como minister. Ta kico el'a bay haci anto durante su bishita na e instituto aki? Nos sa cu e ta "mediageil", pasobra constantemente e ta den prensata haci declaracion cu pa colmonota al caso tampoco. E modus operandi di e minister aki ta birando mas cla: sconde su falta di experiencia, no cumpli cu promesa haci durante eleccion, pero mas peor ainda ta, cu e ta sigui tira culpa riba pueblo manera awor aki contra SABA cu no a acerk'e mas prome, y awor te hasta e ta saca su gal contra nos Grandinan. Pa cuminsa, e director di SABA no ta mete den politica, pero den mi concepto simplemente a demostra su obligacion pa ta transparente y responsabel

pa cu e maneho cu e ta hiba. Pero tambe e ta un muestra di "machteloosheid", pasobra abo como minister no a scucha nan pena, y si algo bay "fout" lo bo ta e prome pa culpa e directiva di e instituto. Den e mes articulo bo ta haci mencion cu solidaridad ta caba un caminda y cu cada ciudadano mester bira responsabel pa atende e gastonan cu su viehes lo trece cune. E minister kiermeen cu e personanan cu no tin edad ainda pa pensioen, mester cuminsa spaar?? Aki mi tin un paar di remarke pa e minister: 1. e minister por bisa nos cuanto e gastonan, por ehempel pa por wordo admiti na SABA, lo ta aki 5 of 10 anja, y cuanto lo ta e suma minimo cu mester spaar? 2. e minister por splica nos con lo nos mester spaar awor aki e suma ey, pasobra un cantidad grandi di nos pueblo ta gana minimumloon of no ta keda cu placa mes pa por spaar drechi? 3. e minister por splica nos cuanto lo keda den nos cartera pa spaar despues di e tanto medidanan cu su gobierno ta tumando contra nos pueblo? 4. E minister por splica por ehempel con e trahador di hospital lo por spaar despues cu e baha cu pensioen, na unda e ta ricibi un miserabel pensioen, particularmente ora nos compara esaki cu den regio? Pa finalisa e minister ta laga sa cu medidanan cu su gobierno tin di haci, ta pa recupera e estabilidad financier, pero cu nos Grandinan no mester bira victima y cu e medida mester wordo revoca. Pero minister, bo no tabata sa esaki for di un principio caba? E minister di finanzas a laga sa cu cada

ministerio mester a baha gasto. Ta kende a haci e "huiswerk" aki p'e anto? No ta abo mes a haci esaki? Ta kende bo ta culpando awor anto: e minister di finanzas? Esaki ta e manera cu e ministernan ta atende cu otro den e gabinete di Mike Eman?? Si e minister aki kier baha gasto, anto pakico mester paga companianan di PR asina hopi plaka? Por haci uso di BUVO toch! Si ta e compania di PR ta dune conseho kico pa bisa, mi mester bisa cu ta un super mal trabao nan ta haciendo y pueblo tin cu paga! Minister Schwengle, cada bes cu bo papia bo ta demonstra bo ignorancia y bo cobardia. Te ki dia nos pueblo mester sigui acepta e falta di maneho aki, no solamente di e minister di salubridad, pero di henter e gabinete di Mike Eman. By the way Minister Schwengle, ainda mi ta warda contesta riba mi preguntanan. Awor un mas, bo tambe ta haya parti di e bolo di 42.000.000,- florin (42MIYON) cu nos pueblo lo mester bai paga extra? Si bo scohe voluntariamente pa keda keto un biaha mas, mi mester saca mi conclusion: "wie zwijgt, sterft toe"! Ta un pueblo so por salba un pueblo! Y manera sr. Betico Croes d.f.m. semper ta bisa: "VOX POPULI, VOX DEI!!"

### ALERTA -- TENE CAUTELA RIBA LAMA.

### PPRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIARANSON 30 DI APRIL 2014

COMPILA:  
DIAMARS 29 DI APRIL 2014  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
PARCIALMENTE TE  
LEVEMENTE NUBLA Y NO  
TA ANTICIPA AWACERO  
SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO  
32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:20 AM Y TA  
BAHA 06:55 PM.

BIENTO:  
FRESCO TE FUERTE DI  
DIRECCION OOST CU AVERAGE  
DI 21 NUDO Y BIENTO MAXIMO  
DI 33 NUDO.

#### SITUACION GENERAL:

E BIENTO TA KEDA FRESCO  
TE FUERTE PA E SIGUIENTE  
DIANAN.

DEN NIVELNAN MEDIANO  
Y MAS HALTO FLUHO ANTI-  
CYCLONICO TA MANTENE  
TEMPO

#### STABIEL Y SECO

Y TA ANTICIPA CU E SITUACION  
AKI TA PERSISTI PA E  
SIGUIENTE DIANAN.

UN YOBIDA CORTICO POR  
CAI OCASIONALMENTE  
PRINCIPALMENTE DEN  
ORANAN MARDUGA

#### PA MAINTA TEMPRAN.

E CANTIDAD DI AWACERO NO  
TA SIGNIFICANTE.

STOF DI SAHARA POR REDUCI  
VISIBILIDAD UN TIKI.

#### CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO  
DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 6 TE 9 PIA.

#### TENE CAUTELA RIBA LAMA.

PROSPECTO DI TEMPO PA E  
SIMAN:

PARCIALMENTE TE  
LEVEMENTE NUBLA.

BIENTO LO KEDA FRESCO TE  
FUERTE.

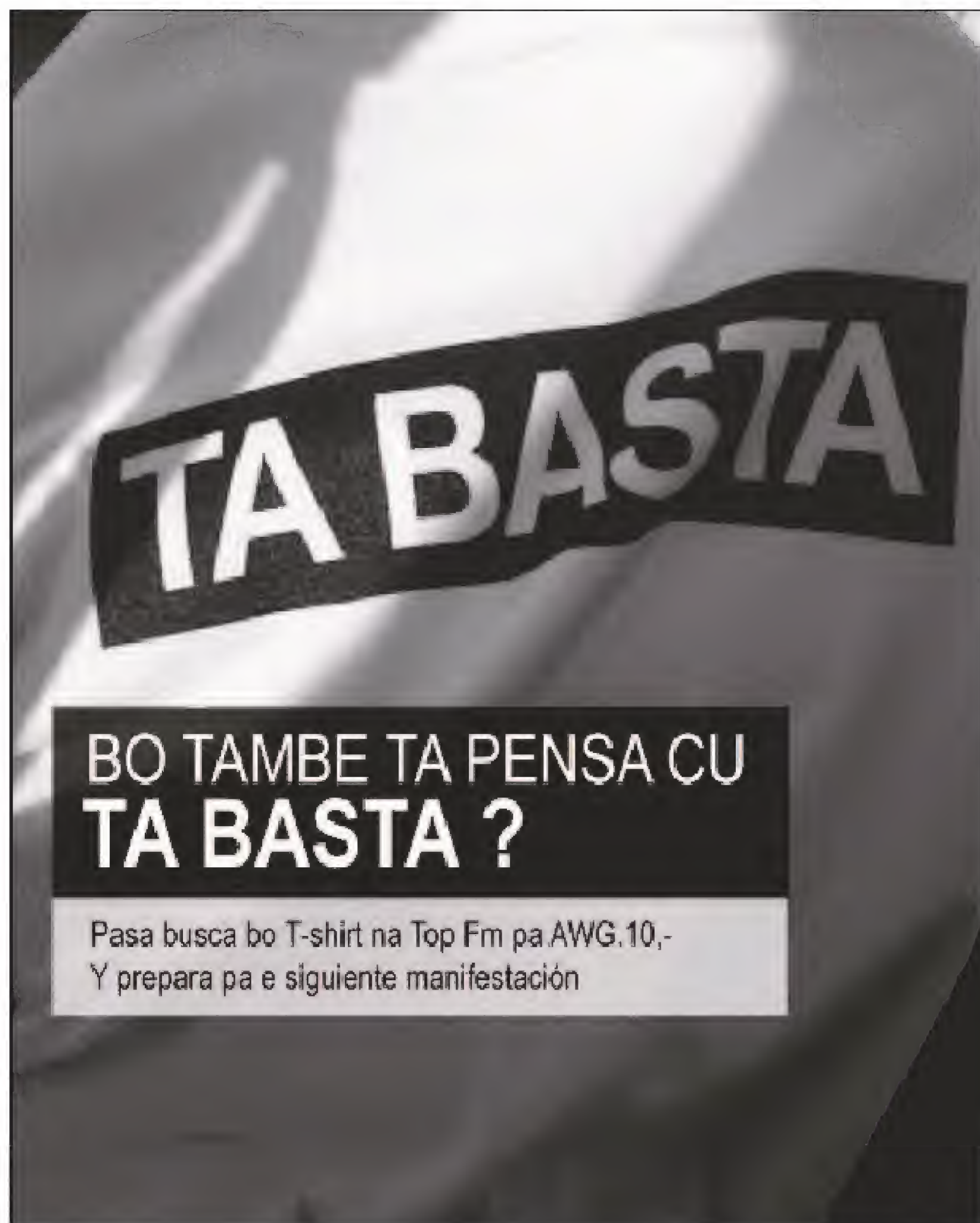
STOF DI SAHARA POR REDUCI  
VISIBILIDAD UN TIKI.

TEMPERATURA TA FLUCTUA  
ROND DI NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24  
ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN 26 /  
0.00 E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIARANSON  
30 DI APRIL 2014 17:00 (21:00  
UTC)



**TA BASTA**

**BO TAMBE TA PENSA CU  
TA BASTA ?**

Pasa busca bo T-shirt na Top Fm pa AWG.10,-  
Y prepara pa e siguiente manifestación



# Solo Deporte.....

## Celebracion di The Juggling Fish Swimwear Store abordo di e yate di Tranquilo



E sensacion dushi di yega na nan meta di benta tur luna a wordo iguala pa e experiencia di por pasa un dia riba e awanan blauw cu ta rondona e isla. Un celebracion special cu a reconoce e logro increibel di yega na nan meta di benta luna tras di luna a tuma lugar abordo di e yate di Tranquilo, durante un paseo priva, cu capitan Anthony Hagedoorn na mando. E super-streynan cu a wordo honra durante e paseo a inclui Edna Preche, Nicole Shand, Gabriela Ribbink, Vonnice Samuels, Lilit Fernandez, Jennefer de la Cruz, Lientje Thomas cu un invitado special, Digna Torres y e miembronan di e

equipo ehecutivo. Director Gerente Jodi Tobman ta raporta cu e por traha cu un super equipo di Supervisor y Asociado di Benta cu ta duna lo mihor cu nan tin, tur dia, haciendo Jodi sumamente orguyoso di nan esfuerzonan y con atento nan ta pa e necesidadnan y deseonan di e cliente, dunando servicio excelente na tanto hende local como bishitante, den e tienda cu ta situa na Playa Linda Beach Resort. E yate di 43 pia a ofrece cocktails y hors d'oeuvres durante e paseo escenico, durante cual e lounge comodo di solo y cockpit a ricibi e asociadonan dedica pa nan aventura di paseo priva riba lama.



## Feliz Dia Di Obrero



**tempo**  
flexible MANPOWER



# Solo Deporte.....

## Studiantenan di IPA cu Exposicion y Presentacion di Pasantia Internacional

*Lo tin presentacion y exposicion di Argentina, Costa Rica, Hulanda, y Estados Unidos (New York)*



Instituto Pedagógico Arubano (IPA) ta haci un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba, en especial na tur maestro y profesional den e area di educacion pa asisti na e presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di e studiantenan di IPA di aña tres. E studiantenan aki, den varios grupo, a bishita diferente pais entre otro Argentina, Costa Rica, Hulanda y Estados Unidos (New York). E meta principal di e pasantia ta pa e studiantenan conoce cultura y sistema di enseñanza diverso, desaroyo profesional y personal y pa trece innovacion especificamente riba tereno di Desaroyo Sostenibel den enseñanza na Aruba. Durante nan investigacion a enfoca especificamente riba e asina yama cuater P's di sostenibilidad segun Nacionnan Uni cual ta "Planet, People,

Profit y Participatory Governance." E presentacion y exposicion di e studiantenan lo tuma lugar diabierna dia 2 di Mei 2014 na IPA, San Nicolas. E actividad lo cuminsa pa 6'or di atardi. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e anochi interesante aki, haya informacion y tende di e experiencia di nos futuro maestronan.

### Programa

6.00 – 7.00 Palabra di bonbini

Apertura di exposicion  
Plaza Maybeline

Sala Madonna

7.00 – 7.30  
Presentacion Argentina  
Plaza Maybeline

7.30 – 8.00  
Presentacion Costa Rica  
Plaza Maybeline

8.00 – 8.30

Presentacion Costa Rica  
2 Plaza Maybeline

8.30 – 9.00  
Presentacion Hulanda  
Plaza Maybeline

9.00 – 9.30  
Presentacion New York  
Plaza Maybeline

9.30 – 10.00 Clausura

Exposicion P l a z a  
Maybeline

Sala Madonna



### 3<sup>RD</sup> EXTREME IMPORT INTERNATIONAL

# CAR & BIKE

## 2014 Show

**APRIL 30**

**BEST SOUND**  
**BEST EXTERIOR**  
**BEST CLASSIC**  
**BEST BIKE**  
**BEST ENGINE**

**RINCON BOYZ • LE GROOVE**  
**DJ YEIMY • MUSIC MONKS**

**ANIMATION: MC 0211 from Holland**  
**Motorcycles, Quads, Classic Cars,**  
**Drag Car, Streetcars**

**@Do it center SHABA**

**ENTRADA PRE BENTA AWG 5    AWG 10 NA PORTA**

**UNVEILING THE NEW HAILEY**  
 For more info call 594-4383



# SOLO Deporte.....

Minister Hooyboer-Winklaar a entrega premionan durante competencia di Arte Recicla di AHATA

## E aña aki tabatin hopi obra fantastico y creativo



Recientemente a tuma lugar e clausura di e competencia di Arte Recicla na Cas di Cultura, organiza pa Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA). Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente durante e ceremonia di entrega di premio y a expresa di ta masha contento cu AHATA ta organiza e competencia aki tur aña y asina invita nos studiantenan y publico general pa participa cu un obra completamente traha cu materialnan recicla.

Esaki ta e di diestres aña cu AHATA ta organiza e evento y sigur el'a bira un fenomeno hopi grandi den nos comunidad, unda studiantenan y publico ta participa cu nan obranan, den representacion di mayoria school for di tur distrito di nos isla y tambe di sector priva.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta convenci cu e evento aki ta yuda fortifica e mensahe di kico por haci pa duna un bon uso na e materialnan aki. "En bes di tira afor nos por recicl'e y traha bunita obranan manera nos ta mira awe". Na mesun momento ta stimula pa cuida nos medio ambiente cual ta hopi importante. AHATA como e instancia cu ta organiz'e tambe ta fortifica e mensahe cu esaki ta parti di nos turismo tambe, asina e mandatario a subraya.

E aña aki tabata tin asina hopi participante cu obranan fantastico y hopi creativo. Cada aña ta mira obranan totalmente diferente y innovativo cu diseñonan hopi unico, el a bisa. "Nostahopi contento cu nos por ta akinan presente pa entrega e premionan cu sigur ta

merece y ta stimula otro nan pa otro aña bisa cu nan tambe ta bay participa den e competencia aki".

E aña a conta cu 44 participante, procedente di schoolnan, hotel y individual (amateur y profesional). A traha un total di 266 obra di arte recicla. Kukwisa

Kleuterschool a keda na prome lugar den categoria di Scol Preparatorio, sigui na di 2 lugar pa Fontein Kleuterschool y na di 3 lugar Arco Iris Kleuterschool. Den categoria Scol Basico 1-3: Na prome luga tabata Sint Anna School, na di 2 lugar Colegio San Hose y na di 3 lugar Sint Paulus School.


Colegio Sagrado Curazon a bay cu e prome premio den categoria Scol Basico 4 - 6, sigui na di dos luga pa School Primario Kudawecha y despues Sint Anna School. Den categoria School Secundario e ganado tabata Juliana School, sigui pa La Salle College y na di 3 lugar a keda International School of Aruba.

Adelin Trimon a gana e prome premio den

categoria Individual Amateur, sigui pa Cindy Regales y Mary Martes. Den categoria Individual Profesional, Edgar Kock a keda na prome lugar, Agnes Leslie na di dos luga y Ether Yarzagaray na di tres lugar. Den categoria di Hotel/Negoshi/Grupo a scoge Maroeschka Cornelia como e ganado, sigui na di 2 luga pa Sidney Regales y na di 3 luga Abigail & Renderly Trimon.


Minister di Enseñansa a expresa palabranan di felicitacion na AHATA y na tur esnan cu a yuda organiza e competencia di reciclahe y mas cu claro na tur participante cu a tuma nan tempo y a elabora nan obra cu hopi detaye pa por trece e mensahe di compromiso pa cu nos medio ambiente y pa promove un Aruba





**I.L. LABORATORIO FAMILIAR N.V.**  
Lic. Irene van der Linde  
**MEDICAL LABORATORY**  
RESULTS WITHIN 24 HOURS  
PHONE: 583 14 15  
Established in 1986

# Happy Labor Day





# SOLO Local.....

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

## 'A Royal Affair' ta un produccion fantastico riba e rol di Aruba den Reino Hulandes

Den e ultimo 200 añanan

Na Cas di Cultura a tuma lugar e premiere di e documentario 'A Royal Affair', un produccion di Rebecca Roos y ehecuta bao encargo di Gobernador Fredis Refunjol. E tremendo trabao aki ta den cuadro di 200 aña di Reino Hulandes

y e papel cu Aruba a hunga den esaki. Aki varios invitado a yega pa presencia e lanzamiento, entre nan Gobernador di Aruba Fredis Refunjol, Ministernan Mike Eman, Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister Dr. Alex Schwengle, Minister

Drs. Paul Croes y Minister Otmar Oduber como tambe Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp, entre otro. Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar, tabata tin palabranan di elogio pa e documentario aki y el'a bisa cu a mira



## Back To Trappers

### 60-70-80's

### The Trams.

### Reflection Band.

### Banda Recordar es Vivir.

### Tambe ta bai tin DJ.

### Diasabra 3 di mei 2014

### Lugar: Club Trappers Sta Cruz

### Horario: 8or pm.

### Entrada: 25 florin

### Ticket obtenibel na TOP FM

Pa Reservacion di mesa:  
jama 746-7644

## Lo tin Security pa cuida bo auto

un produccion fantastico y hopi profesional cual a duna un bista hopi amplio di tur loke tin di haber cu Aruba dentro di Reino Hulandes den e ultimo 200 aña. Tabata tin informacion hopi valioso pa un y tur y esaki tabata un sorpresa ya cu ta cosnan cu hopi no tabata sa y historicamente hopi rico, el'a enfatiza. Segun Minister di Enseñanza, pa e hobennan tabata un film cu a capta nan atencion pa un ora y mey locual no ta facil. Tabata tin combinacion di informacion, di personanan na Aruba como na Hulanda cu a duna hopi contenido y diferente punto di bista riba kico ta nifica cu Aruba ta den Reino Hulandes pa asina hopi aña. El'a agrega cu ya caba tin conversacionnan pa asina por hinca e documentario aki den e sistema escolar pa asina otro hobennan por haya e informacion. No solamente e hobennan pero mas hende cu lo beneficia di wak e documentario aki. "Un pabien hopi grandi ta bay na Rebecca cu semper ta haci un trabao fantastico, un trabao hopi unico y tambe na tur esnan cu a haci esaki posibel", e mandatario a manifesta. E parti di documenta nos historia ta sumamente

importante y por mira esaki den e documentario locual sigur ta un bunita recuerdo pa esnan cu ta forma parti di Reino pa mas di 200 aña, el'a bisa. Banda di esaki Rebecca Roos, den su funcion di Producer-Director a laga sa cu e encargo aki for di Gobernador a cuminsa mas o menos un aña pasa. Den un temporada di 6 luna a desaroya esaki, haci nan investigacion y a skirbi e guion. Na Oktober 2013 nan a filma y awor el'a keda cla.

Tur school lo ricibi un copia di e documentario aki. Gobernador ya caba a regala 300 copia riba DVD durante Oranje Bal. Ta bezig cu otro instancianan y e meta ta pa pas'e na Hulanda tambe. Finalmente Minister Hooyboer-Winklaar a indica cu e ta hopi contento cu a inclui e aspecto di enseñanza y kico tabata e influencianan den Reino den loke tin awe na Aruba den e sistema di enseñanza como tambe den e parti economico, social y tur loke tin di haber cu e conexcion entre Aruba y otro paisnan den Reino. "Esaki ta algo hopi valioso pa nos tur sa di e contenido y nos ta hopi contento cu nos por tabata presente awe mainta pa mir'e".



**Resultado di number:****Merdia Diamars 29 April:**

Catochi	Big 4
3774	2576
7717	
2303	
Zodiac	Lotto di Dia
4881 Sagitario	XXXXXXXXXX

**Anochi Diamars 29 April:**

Catochi	Big 4
1913	8870
6569	
5747	
Zodiac	Mini Mega
1227 Sagitario	09 – 30 – 08 – 19
	Megaball: 07
Lotto di dia	Corsou
30 – 11- 14 – 12 – 23	6319
	5032
	1559
Diario	Super 4
9503	6223
4393	
8446	

4 skina DIA
9386
4 Skina Cur
6919

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500


**TMPB Bolas Team lo organisa Copa 2014**

Pa medio di esaki Tira Malo Pega Bon Bolas Team kier a informa riba 3 weekend di Bolas Criollas cu lo carga e nomber di Copa 2014. Fechanan cu e Copa lo bay tuma lugar ta e prome weekend 23, 24 y 25 di Mei 2014, di dos weekend 30, 31 di Mei y 01 di Juni, y e tercer y final ta weekend 6, 7 y 8 di Juni 2014. Tur e weganan lo ta riba cancha di Papaya Ranch na Paradera.

E Copa 2014 lo ta den categoria di Damas y Cabayeros, cual por ta team di bolas of comercial cu tin team di bolas, tur team lo ta bon bini pa

participa na e Copa 2014. Dialuna 05 di Mei 2014 lo tin un nochi informativo pa 8'or di anochi na Papaya Ranch pa tur team cu ta interesa pa participa den e Copa 2014 di Bolas Criollas.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Rudley Filiciana na 662-1499. Dialuna 05 di Mei 2014 lo spera tur team di bolas di Aruba pa tin un representante durante di e anochi informativo aki, y tambe lo dicidi ki dia lo ta e ultimo dia pa inscribshon. Ban hunto nos engrandece bolas criollas y deporte bek aki na Aruba.

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**


IT CAN HAPPEN  
IN A SECOND  
**DON'T  
TEXT AND  
DRIVE**

 Drive for life...



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

**DON PINCHO**

Santa Cruz

### DIA DI OBRERO

DIA HUEBS, 1 DI MEI 2014

● **BAMI SPECIAL**  
cu 2 sat di f 13,50  
galiña, salada + banana.

● **SOPI GALIÑA** f 9,50  
ta bin cu aros.

Special di 11:30 am. pa 3 pm.

Pa pedido ☎ 585-8459

**DON PINCHO**

Santa Cruz

### Special di dia

DIARANSON, 30 DIA PRIL 2014

● **OXTAIL STOKA**  
cu aros moro, f 13,50  
salada + banana hasa.

● **SOPI DI BACA** f 9,50  
ta bin cu aros.

Special di 11:30 am. pa 3 pm.

Pa pedido ☎ 585-8459

## TA BENDE

Un fax machine  
marca: **SHARP** den bon  
condicion. Plain paper

Prijs: fls. 125, -

Yama: 593 - 8182

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

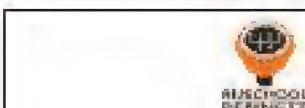
tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Airco,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

**Ta bende**  
Chevrolet Spark  
2006 automatic  
Kibra – Pa pieza  
Yama: 566-9653



Auto Rijschool Bennett (ARB)

entrante April 1, 2014 ta cuminsa  
duna Les di teoria na **SANTA CRUZ**.

Luga: Copy Me & Much More®  
(pabao di Rowigini/Don Pincho)

Orario: 11 a.m. ☐ 12 p.m.

dialuna - diabierna

Pa mas informacion jama:

566 - 5700



**BBQ Grill set  
made in Aruba**

Desde Afl. 250  
Info: 593-8182

## TA BUSCA

Fundacion biba feliz ta  
busca un sirvienta interna  
cu experiencia pa cuida un  
persona di edad. interesado  
nan por jama na tel 5856741  
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta  
acepta persona nan cu no tin  
permiso pa traha.

## Ta Bende

Harinja di **MAISHI RABO**  
100% natural na  
**Nature's Discount**  
Seroe Blanco dilanti APFA  
y Pos Chikito banda di  
Laboratorio Familiar.  
Tel: 5840336

## TA BENDE

HYUNDAI SANTA  
FE 2002 V-6 AUTOM  
TRANSM. PRIJS  
ATRATIVO. YAMA  
7311584

## Ta huur

apartment muebla .  
awa y cable inclui.  
maximo 2 persona.  
pa mas informacion  
yama 563-2222.  
y tambe tin un snack  
truck na huur of  
cumpra .

## CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

## TA BENDE

PORCO DI DOS  
LUNA BIEU  
AFL 60,- PA UN  
TEL 5941317 /  
5859870

## Chica Pos

Marios Septic Tank  
Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





# Den liga hubenil di AVB Bubali a logra prome victoria di campeonato



Dialuna anochi, e liga hubenil di AVB den Division di Mayor a continua riba diferente tereno di futbol rond di Aruba. E orguyonan di Noord, Bubali cu no a conoce victoria ainda e campeonato aki a logra su prome triunfo ora nan a bin gana den un forma sorpresivo for di e pumanan di Piedra Plat, Britannia cu e score di

2 - 0. E naranhadanan di Sta Cruz, Estrella a topa Riverplate na Papilon y aki e equipo di cas, esta Estrella despues di tabata gana 1 - 0 den e marcador no por a wanta e presion di e muchanan di Pabou, esta Riverplate kende na final ta hiba un triunfo grandi cas ganando di Estrella cu e score final di 5 - 2.

Den e otro resultadonan den un duelo di barrio, nos tin United a tabla cu Nacional/Washington 1 -

1. Na Dakota e muchanan di cas a ricibi Brazil Jrs. Mester bisa cu den un bon partido, Dakota ta

gana Brazil Jrs cu e score minimo di 1 - 0 cu gol anota pa Randall Gross.





**LOCK & KEY SERVICE**

Catini # 48, Noord Aruba. | Tel: 587-4669 Fax: 587-2251  
Email: eumar@setarnet.aw | www.eumarlok.com



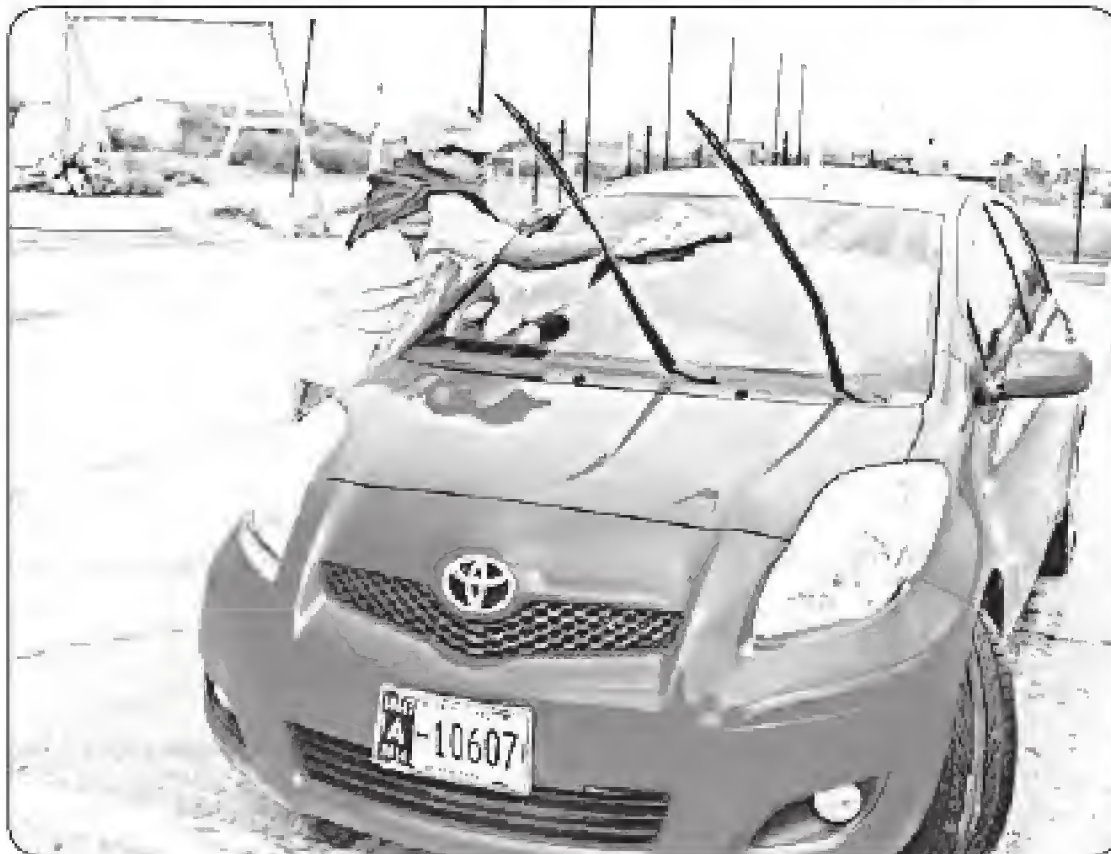


## Brazil Taekwondo Stichting su Car Wash tabata fenomenal

Diadomingo pasa dia 27 di April Brazil Taekwondo Stichting a organiza su car wash combina cu BBQ y e pueblo di Aruba a deposita nan confianza den e car wash y BBQ.

Brazil Taekwondo Stichting su car wash ta conta cu 60% di e hendenan cu ta cumpra nan kaarchi di car wash y BBQ y ta e mesun hendenan cu ta bin tur luna pa nan car wash y BBQ. Tur hende ta bisa e mesun cos cu nan ta gusta e BBQ. Otronan ta bin pa nan auto haya nan briyo pa asina contribui cu Brazil Taekwondo Stichting. Asina nos a conversa cu un señora di Savaneta cu sa cumpra su kaarchinan na e pomp station di Savaneta for di e muchanan di Train Hard Fight Smart e la topa cu e muchanan y a dicidi di bin te na Centro di Bario Brazil pa asina nan auto por wordo laba paden y pafor pagando un extra kaarchi pa asina paden por wordo haci limpi tambe.

Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a laba un total di 59 auto y 175 BBQ a wordo busca, mientras cu hopi hende cu a cumpra nan kaarchi di car wash no a show up pa nan auto haya briyo, mescos cu e BBQ. Hopi hende ta djs cumpra kaarchi pa contribui cu Brazil Taekwondo Stichting y nos ta aprecia esaki masha hopi mes. Brazil Taekwondo Stichting ta yama danki na nos pueblo cu semper ta sostene e team di Brazil Taekwondo Stichting Train Hard Fight Smart.





Di Aruba pa mundo

## Nutzbeatz y SMB ta uni forza y talento pa conquista mercado internacional

Eldrick Boekhoudt conoci local y internacionalmente como "Nutzbeatz" y Stefan Bartels-Daal tambe conoci na nivel local y internacional como "SMB", ta dos hoben Arubiano "bound for great things" y ta cla y prepara pa sigui crece y triunfa internacionalmente. Nutzbeatz como DJ y SMB como "producer" y "mixer", a lansa diabierna anochi nan prome "track" internacional den Local Store, unda cu Joyce Bartels-Daal, mama y manager di Stefan; Haydy Boekhoudt, ruman di Eldrick Boekhoudt y dos di nan sostenedonan di mas grandi, esta Darren van Ommeren y Minister di Turismo Otmar Oduber a toca e honor di batisa e produccion "Let's get Nutz". Den un ambiente fenomenal, famia y amigonan cu a sostene e dos artistanan hoben Arubiano for di cuminsamento di nan careranan, hasta prome cu nan a dreña nan "teenage years", a celebra

e lansamento di "Let's get Nutz" cu hopi entusiasmo. DJnan local cu tabata presente e anochi aki tabata Sticky Soundz, Mesquitaz, Myron Kelly, Karixon, Yiemy, Ninjah X, Danivelle y Fellow, cu a haci e anochi uno increibel. No tin palabra pa describi con bon e produccion a wordo ricibi tanto localmente, unda cu ya su siguiente dia por a scuch'e na radio y ni papia mes di e cantidad di personanan rond mundo cu ta scuchando e rond mundo via di Soundcloud, entre otro. Ta bon pa menciona cu e meta principal di e hobennan aki ta pa sigui yuda hiba number di Aruba dilanti y internacionalmente den un manera positivo. Gradiciendo Dios Tata todo poderoso tur dia pa e bendicion di talento y amigo cu ta sostene nan pa yega na metanan grandi. Tur cos a cuminsa algun aña pasa cu un bon amistad cu a forma rond di nan talento grandi. Na februari 2014 nan a

cuminsa traha riba un, dos, tres, te cuater track, pero tabata pensa cada biah cu "ainda no", te ora nan a realisa nan di cinco track. Den e proceso nan a capta atencion di y a wordo acerca pa un di productornan mas grandi mundialmente, esta Maarten Voorwerk, nan a traha hunto cu MC Roga – un otro profesional internacionalmente reconoci, y Stefan y Eldrick a conclui cu "Let's get Nutz" a bira "it", e track cu ta "cla" y lo bira nan prome track internacional. Cu lansamento di e "track" aki, nan no ta para keto y ta trahando caba riba ideanan y mas "tracks" pa domina durante e Electric Music Festival di Aruba mes na luna di september proximo. Por spera specialmente di medionan di comunicacion internacional specialisa den EDM cu semper ta buscando un angulo fresco y nobo pa nan relatonan cu nos yiunan di tera tin tur oportunidad pa saca cara y briya. Minister Otmar Oduber, como Minister di turismo y como Arubiano orguyoso, kende ta brinda apoyo via di su Ministerio na e dos hobennan aki, a expresa cu e ta contento y orguyoso di e forma con Stefan y Eldrick ta mira y traha pa loke nan kier den futuro y con nan ta inclui nos isla den loke nan ta haci. E mandatario ta a splica e importancia pa brinda sosten na e Arubiano hoben cu ta enfocando riba un carera internacional den cualkier ramo unda cu e nomber di nos isla ta destaca y ta liga na actividadnan grandi y positivo. Minister Oduber a splica cu loke cu SMB y Nutzbeatz ta logrando, como tambe loke nos top deportistanan, incluyendo Sarah-Quitta y Xander ta haciendo

internacionalmente, ta contribui na e "branding" positivo di nos isla. Cada biah cu menciona number di Aruba, cada biah cu mira bandera di Aruba den grabacion, den potret, esey tur ta "branding". Ta danki nan nos hendenan, nos hobennan, cu "Aruba ta wordo asocia cu cosnan positivo, grandi y bon. Y, esey ta loke nos Arubianonan ta haciendo pa nos!" e Minister di Turismo a subraya. No por keda sin menciona e partnernan cu semper ta para tras di Nutzbeatz. Un danki grandi ta bay na Arthur Ruiz y Julie Henriquez di Setar N.V. como Main Sponsors, Krish Mathani di Elite Production, Lionel y Curt Harms di Local

Store pa permiti e evento tuma luga eyan, I Love Musica, Maurice y Karim Neme di Electric Music Festival, Clyde Narain "DJ Chuckie", Ryan Narain, Ronella Tjin Asjoe-Croes di Aruba Tourism Authority, na tur comerciante cu di un of otro forma semper ta sostene y sin laga afo. Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman y Minister di Turismo Otmar Oduber, pa nan sosten incondicional. Pa por sigui Nutzbeatz por subi e siguiente linknan pa ta bon informa: [www.facebook.com/nutzbeatz](http://www.facebook.com/nutzbeatz); [www.instagram.com/nutzbeatz](http://www.instagram.com/nutzbeatz); [www.twitter.com/nutzbeatz](http://www.twitter.com/nutzbeatz); [www.soundcloud.com/nutzbeatz](http://www.soundcloud.com/nutzbeatz); [www.nutzbeatz.com](http://www.nutzbeatz.com) y [www.nutznation.com](http://www.nutznation.com)



**Papaya Ranch**  
TA PRESENTA  
**TORNEO INTERNACIONAL  
DI BOLAS CRIOLLAS**

...  
AUA BON VEN CUR

**DIA 1,2 y 3 di Mei 2014**

**D'licious 3 Diasabra** ENTRADA GRATIS  
di Mei  
**BAR y CUSHINA BON SURTI**

BARRY ROMAR



# Obituario Solo di Pueblo.....

"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde e ta pone mi  
sosega.  
E ta hiba mi na awa  
trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
**Salmo: 23**

Cu honda pena,  
pero conforme cu  
boluntad di Dios  
ta anuncia fayecimento  
di:



**Sra. vda.  
Polonia  
Krosendijk-  
Krozendijk**  
mihor conoci como  
"Mama Jong"

\*09-02-1925 †23-04-  
2014

**Acto di entierro  
lo wordo anuncia  
despues**

## Pro-Catedral San Francisco di Asis

Biografia di San Juan Pablo II

Un invitacion special ta bai na tur parokiano di Pro-Catedral San Francisco y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den aire liber e biografia di San Juan Pablo II.

E titulo di e pelicula ta: **TESTIMONIO.**

Esaki ta bai tuma lugar diahuebs dia 1 di mei, 8:00 P.M., den hofi di Mama Maria pa nort di nos Pro-Catedral.

Testimonio;

Secretario di Papa durante 40 aña "Cardinal Stanislaw Dziwisz" ta conta e bida di nos Papa San Juan Pablo II. E ta un pelicula documental asombroso basa riba bida di Papa San Juan Pablo II

E Historia cu nunca antes a wordo revela, e lider mas poderoso di mundo, den

siglo XX.

E ta conta riba e di dos intento di asesinato riba bida di Papa Juan Pablo II

Con Papa tawata sali scondi pa ta mas cerca di su carnenan.

Un Papa cu tawata dispuesto pa entrega su bida pa cualkier persona.

Con Papa a inicia su carera como actor y su talento grandi como cantante.

Nostarecomenda e pelicula aki na tur persona cu ta busca desesperadamente un encuentro cu Dios y e existencia di un heroe di carni y weso, cu nos tur a conoce.

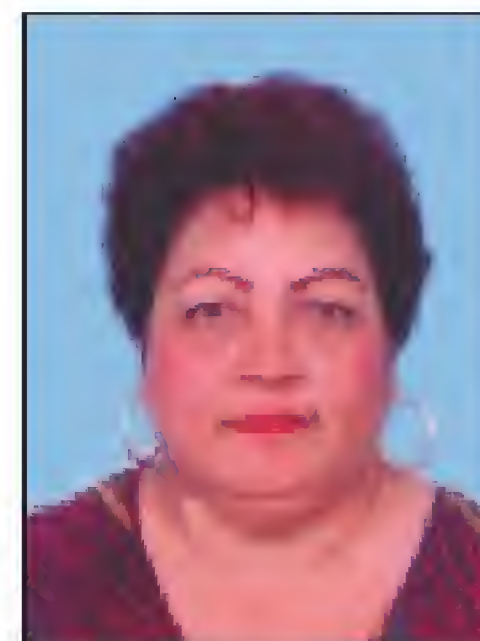
**ENTRADA TA COSTA UN SONRISA.**

Asina ta rumannan no perde e oportunidad unico aki pa disfruta di e pelicula conmovedor cu ta hiba e titulo "TESTIMONIO".

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini. "

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



**Claverina Calixta Becker-Kelly**  
mihor conoci como: "Clave"

2 September 1955 - 28 April 2014

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

### TE KOOP :

MOOI TERREIN IN  
Rotschtig JABURIBARI  
PARADERA ARUBA BEL  
Aiky Odor 002975630949  
BBpin MENA298759D5

### Santa cruz barbershop

Necesita un barbero con  
experiencia minima 3  
años y buenas relaciones  
humana  
Interesados llamar al  
592-1880

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Maduro y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

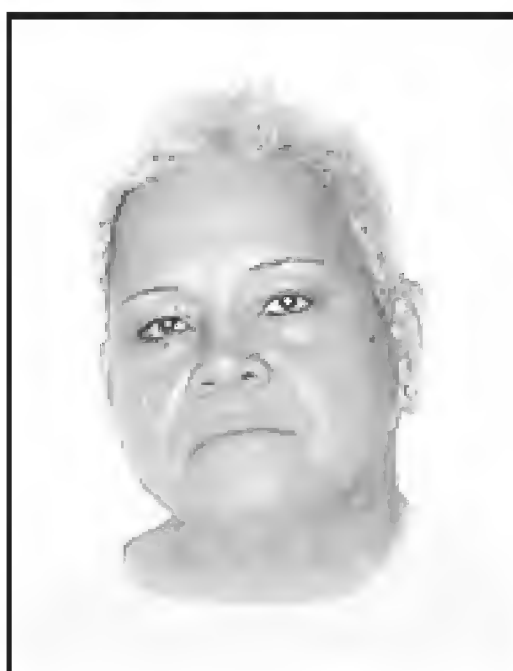
**Maria Isabel  
Maduro**  
Mihor conoci como  
"Tanchi Ija"

Gradicimento special ta bay na tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki special na Personal di Ambulance, Wit Gele

Kruis, Dr. nan cu a yuda y na tur famia, amigo, bisña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

**Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz cu ta tuma lugar diahuebs 1 di Mei. Pa 7'or di anochi despues di misa tin un Rosario na cas Mahuma 27**

Boso presencia lo ta altamente aprecia



## Diarazon 30 di April – Inscripcion Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014



E Diarazon aki, 30 di April, ta tuma lugar inscripcion oficial pa Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014. Tur equipo cu a confirma nan participacion ta keda cordialmente invita pa manda un of mas representante pa haci acto

di presencia e anochi aki entre 7'or y 10'or na Centro di Bario Brazil. Durante evenemento aki, tiramento di lot lo determina ki dia ta bo promer wegá, color di uniform y alavez cada equipo lo ricibi copia di reglanan oficial di wegá.

Tambe lo tin oportunidad pa haci pago di participacion pa bo ekipo y asina segura un puesto den Campeonato aki. Ban topa sin falta. Tin 64 ekipo determina pa haci 2014 uno inolvidabel.



# Noticia Local....

## **DIA NACIONAL DI BayLE, GRUPO FOLKLORE "ROSEA CULTURAL" KIER A FELICITA TUR GRUPO DI BayLE ,BayLARINNAN y ENTRENADORNAN DI BayLE RIBA E DIA NACIONAL AKI**

